

RAIDER PRO



RAIDER®
R20 System Pro

- Многофункционален инструмент
- Brushless cordless multi-tool
- Sculă multifuncțională
- Повеќенаменски алат
- Višenamenski alat
- Večnamensko orodje
- Εργαλείο πολλαπλής χρήσης αυτοκινήτου

RDP-BOMT20
solo

Contents

4	BG	схема
6	BG	оригинална инструкция за употреба
11	EN	original instructions' manual
16	RO	instrucțiuni
21	MK	упатство за употреба
27	SR	uputstva za upotrebu
32	SL	Navodila za uporabo
37	EL	μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

USER'S MANUAL



	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm Solo RDP-SCD20
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm Solo RDP-SCDI20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20mm 24T 4200min-1 laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20mm24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125mm variable speed Solo RDP-SRSA20

	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-BOMT20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm 20V 1.5Ah 1h RDP-SCD20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20V 2x2Ah 1h in Case RDP-SCDI20 Set
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20V 2Ah 1h in Case RDP-SAG20 Set
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20V 2Ah 1h in Case RDP-SJS20 Set
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20V 1.5Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20V 2Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20V 4Ah for series RDP-R20 System
	039703	R20 Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System

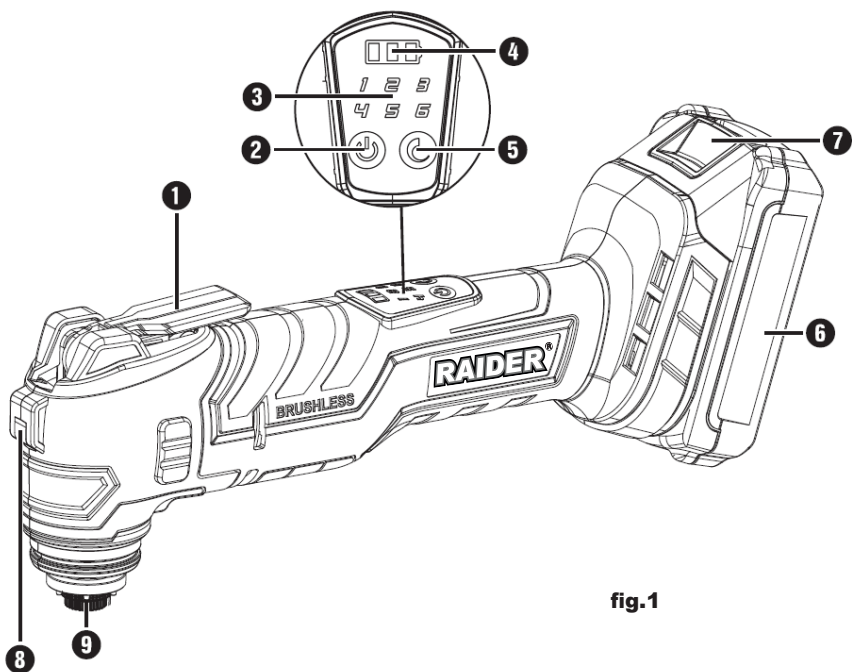
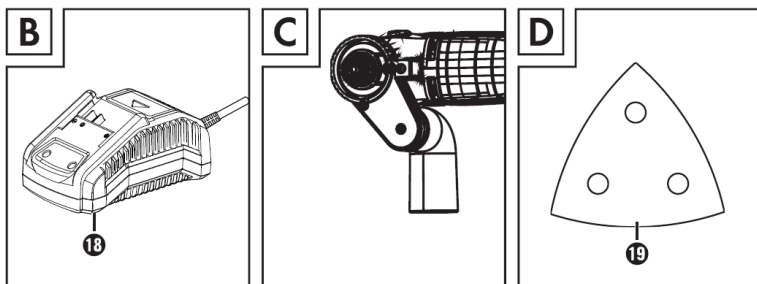
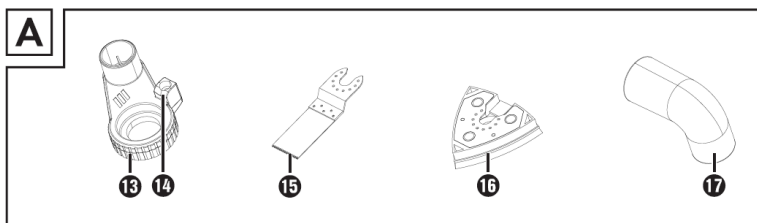
НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!**BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!**

fig.1



BG/Мултифункционалната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

EN/ The multifunction machine is supplied without a battery and charger. Use only a battery and charger from the R20 System series.

EN/Description

1. Tool release lever
2. ON/OFF switch
3. Speed level display
4. Battery LED
5. Speed control
6. Battery pack*
7. Release buttons
8. LED work light
9. Tool holder
10. Dusi extractor
11. Screw
12. HCS plunge saw blade
13. Dust extractor
14. Angle adapter
15. Charger*
16. Sanding plate
17. Angle adapter
18. Charger
19. Sanding sheet

BG/Описание

1. Лост за бърза смяна на аксесоарите.
2. Пусков прекъсвач за включване / изключване.
3. Дисплей за нивото на скоростта
4. Светодиод на батерията
5. Контрол на скоростта
6. Батериен пакет*
7. Бутони за освобождаване
8. LED работна светлина
9. Държач за инструменти
10. Прахуловител
11. Винт
12. HCS нож многофункционален
13. Прахоуловител
14. Ъглов адаптер
15. Зарядно устройство*
16. Шлифовъчна плоча
17. Ъглов адаптер
18. Зарядно устройство
19. Листове шкурки

NOT ALL ACCESSORIES ARE INCLUDED!!!!

ВАШАТА ОКОМПЛЕКТОВКА МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА!!!



fig.2



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!

Оригинална инструкция за употреба**Уважаеми потребители,**

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 0700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-BOMT20
Акумулаторна многофункционална машина		
Напрежение	V DC	20
Обороти без натоварване	min ⁻¹	10000-20000
Ъгъл на осцилации		3.6°
Ниво на звуково налягане LpA в режим: шлифование/рязане/изстъргване	dB(A)	90,8 / 96,8 / 94,4; K = 3.0
Ниво на звукова мощност LwA в режим: шлифование/рязане/изстъргване	dB(A)	101,8 / 107,8 / 105,4; K = 3.0
Ниво на вибрации	m/s ²	9,68, K = 1.5

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в машините се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с машината. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над машината.

1.2. Предпазвайте машината си от дъжд и влага. Проникването на вода в машината повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте машината, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с машина може да има за следствие изключително тежки наранявания.

1.3.2. Работете с подходящо работно облекло и винаги с предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътни затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на машината по невнимание, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите машината, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Преди да включите машината, се уверете, че сте отстранили от нея всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

1.3.5. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате машината по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.6. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на машините. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.

1.3.7. Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

1.4. Грижливо отношение към машините.

1.4.1. Не претоварвайте машината. Използвайте машините само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата машина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Не използвайте машина, чиито пусков прекъсвач е повреден. Машина, която не може да бъде изключвана и включвана по предвидения от производителя начин, е опасна и трябва да бъде ремонтирана.

1.4.3. Не променяйте настройките на машината

1.4.4. Съхранявайте машините на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, машините могат да бъдат изключително опасни.

1.4.5. Поддържайте машините си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклипват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на машината. Преди да използвате машината, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани машини и уреди.

1.4.6. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.7. Използвайте машините, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операция, които трябва да изпълните. Използването на машини за различни от предвидените от производителя приложения

повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

2. СЕРВИЗ

Когато е необходимо, да обслужите или ремонтирате вашите електроинструменти, то това трябва да се извършва само от квалифицирано лице, което използва оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента.

3. УВОД

• Този инструмент е предназначен за рязане и прорязване в дърво, пластмаса, мазилка, метали и меки фаянсови плочки, а така също и сухо шлайфане на малки повърхности.

• Колебателното задвижване, прави инструмента изключително подходящ за прецизна работа върху ръбести, тесни и други труднодостъпни места.

• Този инструмент не е предназначен за професионална употреба.

• Този електро инструмент е конструиран да приема най-разпространените многофункционални аксесоари, включително и съществуващите допълнителни приспособления.

• Прочетете и пазете това ръководство за работа.

4. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА МНОГОФУНКЦИОНАЛНИ ИНСТРУМЕНТИ

4.1. ОБЩИ

• Машината не трябва да се използва от лица под 16 години.

• Избягвайте повреди, които могат да бъдат причинени от винтове, гвоздеи и други метални елементи в обработвания детайл; отстранете ги преди да започнете работа.

• Обезопасете работния материал (материал, затегнат в затягащ инструмент или в менгеме е по-устойчив, отколкото ако се държи в ръка).

• Не обработвайте азбестосъдържащ материал (азбестът е канцерогенен).

• При работа дръжте електроинструмента здраво с двете ръце и поддържайте устойчиво.

• При смяната на аксесоари използвайте защитни ръкавици (контактът с аксесоар може да доведе до нараняване).

• Преди да приберете инструмента, изключете мотора и се уверете, че всички движещи се части са преустановили движението

4.2. ПРИ РЯЗАНЕ / ПРОРЯЗВАНЕ

• Когато изпълнявате дейности, при които работният инструмент може да попадне на скрити под повърхността проводници под напрежение, внимавайте да допирате електроинструмента само до изолираните ръкохватки (при контакт с проводник под напрежение то се предава на металните детайли на електроинструмента и това може да предизвика токов удар).

• Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане; докато режете никога и по никаква причина не посягайте под материала.

• За да откриете скрити под повърхността електро-, водо- и газопроводи, използвайте подходящи уреди или се обърнете към местното снабдително дружество (прекъсването на електропроводници под напрежение може да предизвика пожар и/или токов удар; увреждането на газопровод може да предизвика експлозия;

засягането на водопровод може да предизвика значителни материални щети и/или токов удар)

• Не използвайте режеща лента, която е напукана, деформирана или затълена

4.3. ПРИ ШЛАЙФАНЕ

• Прахът от някои материали, като например съдържаща олово боя, някои видове дървесина, минерали и метали може да бъде вреден (контакт или вдишване на такъв прах могат да причинят алергични реакции и/или респираторни заболявания на оператора или стоящите наблизо лица); използвайте противопрахова маска и работете с аспиращо прахта устройство, когато такова може да бъде свързано.

• Определени видове прах са класифицирани като карциногенни (като прах от дъб и бук) особено когато са комбинирани с добавки за подобряване на състоянието на дървесината; използвайте противопрахова маска и работете с аспиращо прахта устройство, когато такова може да бъде свързано.

• Използвайте инструмента само за сухо шлайфане (проникването на вода в инструмента увеличава риска от

удар от електрически ток).

- Не докосвайте шлифовъчния лист.
- Не използвайте износени, разкъсани или силно замърсени шлифовъчни листове.
- При шлифование на метал се образуват искри; не използвайте прахосмукачката и дръжте други лица и възпламеняващ се материал извън обсега на действие.

5. УПОТРЕБА

- Смяна на аксесоари

- Поставяне на принадлежности

Всички аксесоари се инсталират към инструмента по подобен начин.

Поставете аксесоара без да разглобявате държача за аксесоара.

Като издърпате лоста за бърза смяна на аксесоари, държача за аксесоари ще се разхлаби, след това поставете назибената част на аксесоара с отвора, затегнете лоста за бърза смяна на аксесоари и фиксирайте режещия инструмент.

- ИНСТАЛИРАНЕ на шкурка

1. Инсталирайте подложката за шлайфане (1) върху инструмента (фиг. 3).

2. Силно натиснете шкурката (2) към подложката.

БЕЛЕЖКИ: а) Поставете шкурката, така че отворите в шкурката да съвпадат с отворите в подложката. б) Натиснете шкурката здраво към подложката.

3. За да премахнете шкурката, просто отлепете шкурката от подложката за велкро (фиг. 4).

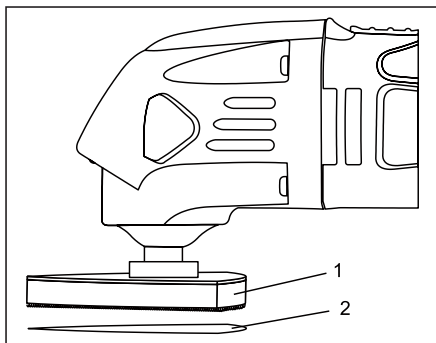


Fig. 3

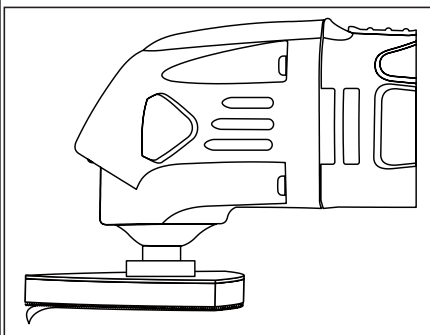


Fig. 4

! сменяйте своевременно износените шлифовъчни листове.

! използвайте инструмента с цялата повърхност от ВЕЛКРО винаги напълно покрита с шлифовъчен лист.

- Включване

- Задръжте превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. (2) натиснат за около 1,5 секунди.
- Натиснете превключвателя ON/OFF (2) отново в рамките на 10 секунди.
- Използвайте контрола на скоростта (5), за да зададете ниво на скорост в дисплея за нивото на скоростта (3).
- Изключване
- Натиснете отново бутона ВКЛ./ИЗКЛ. (2).

! преди аксесоарът да докосне работната площ, инструмента трябва да работи с максимална скорост.

! преди да изключите инструмента, трябва да я вдигнете от работната повърхност.

- Регулиране на работната скорост

- с регулатора честотата на колебанията може да се регулира от ниска до висока скорост (дори когато инструментът работи).

- оптималната работна скорост зависи от материала и може да бъде определена с практически опити.

- Държане и насочване на инструмента
! по време на работа, винаги дръжте уреда за оцветената(ите) в черно зона(и) за хващане.
- оставайте вентилационните отвори непокрити.
- не натискайте инструмента много силно (силният натиск води до силно нагряване и може да скъси експлоатационния срок на приспособлението).

6. УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

- Използвайте сегментиран режещ диск за отрязване и нарязване в дърво, мазилка, гипс и пластмаси (също за рязане в близост до ръбове, ъгли и други труднодостъпни места).
- Използвайте лист за вибрационно рязане за отрязване и дълбоки прорези в дърво, мазилка, гипс и меки пластмаси (също за рязане в близост до ръбове, ъгли и други труднодостъпни места).

7. ШУМ / ВИБРАЦИИ

- Измерено в съответствие с EN 60745 нивото на звуково налягане на този инструмент е 84 dB(A) а нивото на звукова мощност е 95 dB(A) (стандартно отклонение: 3 dB), а вибрациите са m/s^2 (метод ръка-рамо).
- докато почиствате $8,8 \text{ m/s}^2$ (неопределеност $K = 1,5 \text{ m/s}^2$).
- при рязане с лист за вибрационно рязане $13,9 \text{ m/s}^2$ (неопределеност $K = 1,5 \text{ m/s}^2$).
- при рязане със сегментиран режещ диск $7,2 \text{ m/s}^2$ (неопределеност $K = 1,5 \text{ m/s}^2$).
- Нивото на предадените вибрации е измерено в съответствие със стандартизирания тест, определен в EN 60745; то може да се използва за сравнение на един инструмент с друг и като предварителна оценка на подлагането на вибрации при използването на инструмента за посочените приложения - използването на инструмента за различни от тези приложения или с други, или лошо поддържани аксесоари може значително да повиши нивото на което сте подложени.
- периодите от време, когато инструмента е изключен или съответно включен, но с него не се работи в момента могат значително да намалят нивото на което сте подложени

8. Двигател

Машината е снабдена с безчетков двигател.

9. СЪХРАНЕНИЕ

Уверете се, че инструментът се съхранява в чисто и сухо място, извън обсега на деца, когато не се използва.



10. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда машината, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответен начин. Не изхвърляйте машините при битовите отпадъци! Съгласно Директивата 2012/19/ЕО относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон машините, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.

Original Instruction for Use

Dear Users,

Congratulations on buying a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER are reliable and reliable machines, and the work with them will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 45 service stations all over the country.

Before using this machine, please read this "Instruction for Use" carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instruction for Use" must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

"Euromaster Import Export" Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER. The address of the company's management is in Sofia 1231, 246 Lomsko Shose Blvd., tel.: 0700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

TECHNICAL DATA

parameter	measure	value
Model	-	RDP-BOMT20
Cordless multifunctional machine		
Voltage	V DC	20
Load without load	min ⁻¹	10000-20000
Angle of oscillations		3.6°
Sound pressure level LpA on modes: sanding/sawing/scraping	dB(A)	90,8 / 96,8 / 94,4; K = 3.0
Sound power level LwA on modes: sanding/sawing/scraping	dB(A)	101,8 / 107,8 / 105,4; K = 3.0
Vibration level	m/s ²	9,68, K = 1.5

1. Safety Notes. General Power Tool Safety Warnings.

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

1.1. Work area safety

1.1.1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

1.1.2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

1.1.3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

1.2. Electrical safety.

1.2.1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

1.2.2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

1.2.3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

1.3. Personal safety.

1.3.1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

1.3.2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

1.3.3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

1.3.4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

1.3.5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

1.3.6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

1.3.7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

1.4. Power tool use and care.

1.4.1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

1.4.2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

1.4.3. Don't modify the machine

1.4.4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

1.4.5. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

1.4.6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

1.4.7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

2. SERVICE

1. When necessary, have your power tools serviced or repaired by a qualified person using identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

3. INTRODUCTION

- This tool is intended for sawing and cutting in wood, plastic, plaster, metals and soft wall tiles as well as for dry sanding of small surfaces.

- Due to the oscillating drive the accessory swings up, which makes the tool particularly suitable for precise work on edged, narrow and other hard-to-reach places.

- This tool is not intended for professional use

- This tool accepts most commonly available multi-tool accessories, including existing accessories.

- Read and save this instruction manual.

4. SAFETY INSTRUCTIONS FOR MULTI-FUNCTION TOOLS

4.1. GENERAL

- This tool should not be used by people under the age of 16 years

- Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps (U.K. 13 Amps).

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool (tools with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply)

- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece; remove them before you start working.

- Secure the workpiece (a workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand).

- Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic).

- Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory.

- When working, always hold the tool firmly with both hands and take a secure stance

- Always keep the cord away from moving parts of the tool; direct the cord to the rear, away from the tool.

- Use protective gloves when changing accessories (contact with the accessory can lead to injuries)

- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug.

- If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug.

- Never use the tool when cord is damaged; have it replaced by a qualified person.

- When you put away the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill.

4.2. WHEN SAWING / CUTTING

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord (a cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock).

- Keep hands away from cutting area; never reach underneath the material for any reason while cutting.

- Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock).

- Do not use a saw blade which is cracked, deformed or dull.

4.3. WHEN SANDING

- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.

- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.

- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with

- Use the tool only for dry sanding (penetration of water into the tool increases the risk of an electric shock).

- Do not touch the moving sanding sheet.

- Do not continue to use worn, torn or heavily clogged sanding sheets.

- When sanding metal, sparks are generated; do not use vacuum cleaner and keep other persons and combustible material from work area.

WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K. ONLY):

- Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire in the cord of this tool to the earth terminal of the plug.

- If for any reason the old plug is cut off the cord of this tool, it must be disposed of safely and not left unattended.

5. ASSEMBLY AND OPERATING

• INSTALLING ACCESSORIES

All accessories are installed on the multi-tool in a similar manner.

Install the blade without disassembling the head.

When the switch is pulled open, the head will be loosened, then the blade is inserted, and then tightened the switch, the blade is fixed, and the saw blade must have a gap to be inserted.

INSTALLING SANDPAPER

1. Install the hook & loop sanding pad (1) onto the tool (Fig. 3).

2. Firmly press the sandpaper (2) onto the hook & loop pad.

NOTES: a) Place the sandpaper so the holes in the sandpaper line up with the matching holes in the hook & loop pad.

b) Press the sandpaper firmly onto the hook & loop pad.

3. To remove the sandpaper, simply peel the sandpaper away from the hook & loop pad (Fig. 4).

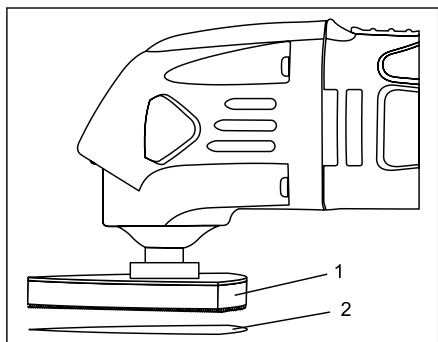


Fig. 3

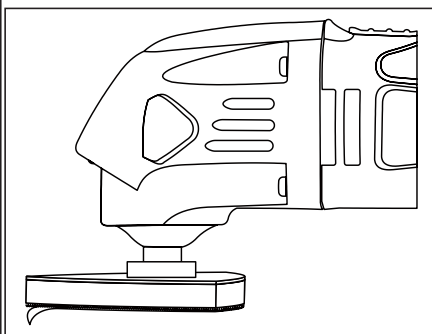


Fig. 4

• Switch on

- Hold the ON/OFF switch (2) pressed for about 1.5 seconds.
- Press the ON/OFF switch (2) again within 10 seconds.
- Use the speed control (5) to set a speed level in the speed level display (3).

• Switch off

- Press the ON/OFF switch (2) again.

! before the accessory reaches the workpiece, the tool should run at full speed

! before switching off the tool, you should lift it from the workpiece.

• Adjusting working speed

- with wheel F the required oscillating frequency can be adjusted from low to high (also while tool is running)
- the optimal working speed depends on the material and can be determined with practical trials.

• Holding and guiding the tool

! while working, always hold the tool at the grey-coloured grip area(s).

- keep ventilation slots uncovered.
- do not apply too much pressure on the tool (excessive pressure will cause excessive heat and may shorten the service life of the accessory).

6. APPLICATION ADVICE

- Use segment saw blade for separating and plunge cuts in wood, plaster, gypsum and plastics (also for sawing close to edges, in corners and other hard-to-reach areas)
- Use plunge-cut saw blade for separating and deep plunge-cuts in wood, plaster, gypsum and soft plastics (also for

sawing close to edges, in corners and other hard-to-reach areas)

7. NOISE/VIBRATION

- Measured in accordance with EN 60745 the sound pressure level of this tool is 84 dB(A) and the sound power level 95 dB(A) (standard deviation: 3 dB), and the vibration (hand-arm method)

- when sanding 3.86 m/s² (uncertainty K = 1.5 m/s²)

- when cutting with plunge-cut saw blade 13.9 m/s² (uncertainty K = 1.5 m/s²)

- when cutting with segment saw blade 7.2 m/s² (uncertainty K = 1.5 m/s²)

- The vibration emission level has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.

- the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level

! protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

8. Motor

The machine is equipped with brushless motor.

9. STORAGE

1. Make sure that the tool is stored in a clean, dry place, out of reach of children when not in use.

2. Always store the impact wrench and its sockets in the case supplied.



10. DISPOSAL

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. The plastic components are labelled for categorized recycling. Do not dispose of power tools into household waste! According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Instrucțiuni originale

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini a marca cea mai rapidă creștere de electrice și scule pneumatice - Raider. Cu instalarea corectă și funcționarea, Raider sunt echipamente sigure și fiabile și să lucreze cu ei vă va oferi adevărata plăcere. Pentru confort, servicii excelente și a construit o rețea.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție actual "Manualul de instrucțiuni".

În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a le. Pentru a evita greșeli inutile și accidente, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă-l vinzi la un "manual de utilizare", noul proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu ea, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare.

"Euromaster Import Export" SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale si hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de catre Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

DATE TEHNICE

parametru	valoarea	măsurată
Model	-	RDP-BOMT20
Mașină multifuncțională fără fir		
Voltaaj	V DC	20
Încărcați fără sarcină	min ⁻¹	10000-20000
Unghi de oscilații		3.6°
Nivelul presiunii acustice LpA în moduri: șlefuire / tăiere / răzuire	dB(A)	90,8 / 96,8 / 94,4; K = 3.0
Nivelul de putere sonoră LwA în moduri: șlefuirea / tăierea / răzuirea	dB(A)	101,8 / 107,8 / 105,4; K = 3.0
Nivelul vibrațiilor	m/s ²	9,68, K = 1.5

1. Instrucțiuni generale pentru funcționarea în condiții de siguranță.

Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și / sau răni grave. Pastrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranță la locul de muncă.

1.1.1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Tulburare de iluminat și săraci pot contribui la apariția unor accidente.

1.1.2. Nu folosiți mașina într-un mediu cu pericol sporit de explozie, în apropiere de lichide inflamabile, gaze sau pulberi. În timpul funcționării, mașina creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

1.1.3. Nu permiteți accesul copiilor și a trecătorilor în timp ce departe de funcționare a mașinii. În cazul în care atenția ta este deviată, s-ar putea pierde controlul mașinii.

1.2. Siguranță atunci când se lucrează cu energie electrică.

1.2.1. Conectați aparatul trebuie să se potrivească la priză. În nici un caz nu pune la modificarea ștecherului. Când se lucrează cu adus la zero electrice, nu folosiți adaptoare. Ștecherul nemodificat și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.

1.2.2. Evitați contactul corp la legat la pământ, tevi, radiatoare, sobe și frigider. Atunci când corpul tău este la pământ, riscul de electrocutare este mai mare.

1.2.3. Protejați aparatul de la ploaie și umiditate. De penetrare a apei în mașină crește riscul de electrocutare.

1.3. Mod sigur de lucru.

1.3.1. Fiți întotdeauna atenți la ceea ce faci și rezonabile. Nu folosiți aparatul când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a drogurilor. Un moment de neatenție în timp ce o mașină de operare poate duce la leziuni grave.

1.3.2. Îmbrăcăminte de protecție personală și întotdeauna purta ochelari de protecție. Purtarea unui aparat adecvat pentru utilizarea și echipamentul de activitate cu scop personal de protecție, cum ar fi masca de praf, pantofi de puternic închis ermetic se confruntă cu stabilă, de protecție casca sau de auz (antifoanele externe), reduce riscul de accident.

1.3.3. Evitați activarea accidentală a mașinii din neatenție. Înainte de a conecta, asigurați-vă că comutatorul este în poziția "Off". Dacă, atunci când purtați aparatul cu degetul pe comutator, există pericolul de accident.

1.3.4. Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că ați îndepărtat toate utilitățile ei și chei. Instrumentelor de sprijin lăsat în urmă pe piese în mișcare poate provoca leziuni.

1.3.5. Evitați poziții nefirești. Lucrați în picior de egalitate, și în orice moment. Astfel, puteți controla mașina mai bine și mai sigur dacă situații neașteptate.

1.3.6. Imbraca-te corespunzător. Nu funcționează cu haine largi sau bijuterii. Mențineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componente aflate în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.

1.3.7. Dacă este posibil, utilizați un sistem de extragere a prafului, asigurați-vă că este conectat și în mod corespunzător. Utilizarea acestor dispozitive din cauza pentru a da praful la locul de muncă.

1.4. Atitudine atentă față de mașină.

1.4.1. Nu supraîncărcați mașina. Folosiți aparatul numai conform destinației prevăzute. Veți lucra mai bine și mai sigur atunci când utilizați aparatul corespunzătoare menționate de către producătorul gamei de încărcare.

1.4.2. Nu folosiți mașini-unelte în cazul în care comutatorul este deteriorat. Mașină care nu poate fi comutatorul furnizate de către producătorul este periculos și ar trebui să fie reparate.

1.4.3. Nu modificați mașina

1.4.4. A se ține mașinile în locuri unde pot fi accesate de către copii. Nu le permite să fie utilizate de către persoane care nu sunt familiarizați cu modul de a lucra cu ei și nu au citit aceste instrucțiuni. Când vă aflați în mâinile utilizatorilor neinstruiți, mașinile pot fi extrem de periculoase.

1.4.5. Păstrați mașini-unelte. Verificați pentru funcția dezalinierea perfect, indiferent dacă vârfuri care au rupte sau deteriorate piese care pot afecta funcțiile aparatului. Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că părțile deteriorate care urmează să fie reparate. Multe accidente sunt cauzate de mașini și echipamente de prost întreținute.

1.4.6. Păstrați accesoriile așchietoare ascuțite și curate. Accesoriile atent întreținute, cu muchii tăietoare sunt ascuțite rezistență mai mică și mai ușor de lucru cu ele.

1.4.7. De a folosi utilaje, accesorii și instrumente de lucru, etc., în conformitate cu instrucțiunile producătorului. În conformitate cu aceste instrucțiuni, precum și condițiile specifice de muncă și pentru a efectua operațiuni. Utilizarea de mașini, altele decât cele preconizate, poate duce la accidente.

2. SERVICE

1. Atunci când este necesar pentru a repara sau de servicii de alimentare, ar trebui să fie efectuată numai de către o persoană calificată, folosind piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța puterii.

3. INTRODUCERE

- Această sculă este proiectată pentru tăierea și secționarea lemnului, plasticului, ipsosului, metalelor și a faianței moi, precum și pentru șlefuirea uscată pe suprafețe mici
- Datorită mecanismului oscilant de acționare, accesoriul se rotește de până, de aceea se poate utiliza în special pentru operațiuni precise în locuri strâmte, cu muchii sau cu acces dificil.
- Această sculă nu este destinată utilizării profesionale.
- Această sculă acceptă accesoriile cele mai des întâlnite pentru scule multifuncționale, inclusiv accesorii existente.
- Citiți și păstrați acest manual de instrucțiuni.

4 . INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA LA MULTI - UNELTE

4.1 . GENERAL

- Aparatul nu trebuie să fie utilizate de către persoane sub 16 ani .
- Folosiți o cabluri de prelungire pe deplin dezvoltate și în condiții de siguranță
- Înainte de a conecta instrumentul în contact se.uverete ca tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a instrumentului
- Evitați daunele provocate de șuruburi , cuie și alte elemente în piesa de prelucrat , eliminați-le înainte de a începe lucrul .
- Fixați piesa de prelucrat (piesă de lucru fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este mult mai stabil decât în cazul în care a avut loc în mână) .
- Nu prelucrați materiale care conțin azbest (azbestul este cancerigen) .
- Înainte de a efectua orice ajustare sau modificare de proprietate deconectați întotdeauna sursa de alimentare .
- Când țineți mașina ferm cu ambele mâini și poddapzhayte durabilă .
- Păstrați întotdeauna cablul departe de părțile mobile ale instrumentului ; ppexvaplete kabela înapoi Dalech de instrument
- La schimbarea accesoriile folosiți mănuși de protecție (de contact cu accesoriu poate duce la un prejudiciu) .
- În cazul unor defecțiuni electrice sau mecanice , imediat deconectați și apăsata contactul ppekasnete cu elektpicheskata înainte de service .
- În cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat în timpul funcționării , nu atingeți cordonul , dar deconectați imediat de la priză , nu folosiți niciodată instrument cu un cablu deteriorat .
- Nu folosiți scula atunci când cordonul este deteriorat , l-au înlocuit cu o persoană calificată .
- Când puneți instrumentul de departe vă că toate piesele mobile sunt mișcare ppeustanovili

4.2 . Tăiere / tăiere

- Atunci când se efectuează o operație în care unealta de debitat poate atinge cabluri ascunse sub suprafață sau propriul cablu de alimentare , aveți grijă să atingeți numai mânere de scule izolate (în contact cu fir viu , acesta este transmis la părțile metalice ale mașinii și -l poate provoca un șoc electric) .
- Țineți mâinile la distanță de zona de tăiere , în timp ce tăierea și nu pentru orice motiv nu ajung sub materialul .
- Pentru a găsi ascuns sub utilizarea electric de suprafață , apă și gaz dispozitive adecvate sau contactați compania de utilități locale (contactul cu conductorii electrici poate duce la incendiu și / sau șocuri electrice , daune la conducta ar putea provoca o explozie ; spargerea unei conducte de apă poate provoca daune și / sau șoc proprietate)
- Nu folosiți banda de ferăstrău , care este crăpat , sau defopmipana bont

4.3.PRI GRINDING

- Praful rezultat din materiale precum vopseaua care conține plumb , unele tipuri de lemn , minerale și metale poate fi periculos (contactul sau inhalarea de praf poate provoca reacții alergice și / sau afecțiuni respiratorii operatorului sau trecătorilor) , purta un praf masca și de a lucra cu dispozitiv de extragere a prafului când poate fi conectat .
- Anumite tipuri de praf sunt clasificate ca fiind cancerigene (cum ar fi praful de stejar și fag) , mai ales atunci când sunt combinate cu aditivi pentru a îmbunătăți starea de lemn , purtați o mască de praf și lucrați cu dispozitiv de extragere a prafului când poate fi conectat .
- Respectați cerințele naționale cu privire la materialele pe care doriți să lucrați .
- Utilizați instrumentul numai pentru șlefuit uscat (pătrunderea apei în instrumentul crește riscul de șoc electric) .
- Nu atingeți fișa de șlefuire .
- Nu utilizați uzate , gard sau puternice foi abrazive zamapseni .
- Când șlefuire de metal ob pazuvat iskpi , nu utilizați ppaxosmukachkata și țineți persoanele și dpugi vazplamnyavasht

material este în afara domeniului de aplicare a acțiunii .

5 . UTILIZARE

• Accesorii Schimbarea

- Atașarea accesoriilor

Toate accesoriile sunt instalate la instrumentul într -un mod similar .

Introduceți accesoriul fără a dezasambla suportul de accesorii.

Trageți pârghia de acces rapid, suportul accesoriu se va slăbi, apoi puneți porțiunea cu creștătură a accesoriului cu ofiiciul, strângeți pârghia de schimbare rapidă a accesoriului și blocați discul de tăiere.

• Instalarea de șmirghel

1. Instalați pad șlefuire (1) de pe instrumentul (Fig. 3).

2. Se apasă ferm pe piele (2) pe substrat.

NOTE: a) Pune șmirghel, astfel încât găurile din șmirghel pentru a se potrivi găurile din substrat. b) Apăsați șmirghel cu fermitate pe substrat.

3. Pentru a elimina șmirghel, doar coaja de pe hârtia de șlefuit de la pad Velcro (Fig. 4).

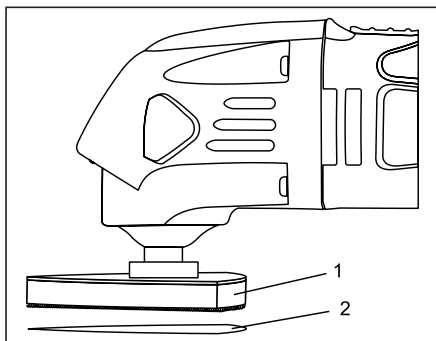


Fig. 3

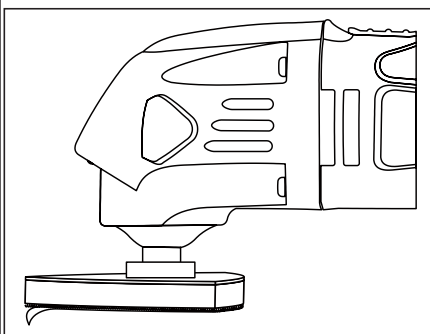


Fig. 4

! foi de slefuire uzate cmenyayte svoevpmenno.

! Utilizați instrumentul cu toate Velcro povapxnost întotdeauna pe deplin pokpita cu șlefuire foaie.

• Porniți

- Țineți apăsat comutatorul ON/OFF (2) timp de aproximativ 1,5 secunde.

- Apăsați din nou comutatorul ON/OFF (2) în decurs de 10 secunde.

- Utilizați controlul vitezei (5) pentru a seta un nivel de viteză în afișajul nivelului de viteză (3).

• Opriți

- Apăsați din nou comutatorul ON/OFF (2).

! Înainte ca accesoriul să ajungă la piesa de prelucrat, unealta trebuie să funcționeze la viteză maximă

! Înainte de a opri unealta, trebuie să o ridicați de pe piesa de prelucrat.

• Reglarea vitezei de lucru

- cu roata F frecvența de oscilație necesară poate fi reglată de la scăzut la mare (și în timp ce unealta este în funcțiune)

- viteza optimă de lucru depinde de material și poate fi determinată prin încercări practice.

• Ținerea și ghidarea unealta

! În timp ce lucrați, țineți întotdeauna unealta în zona (zonele) de prindere de culoare gri.

- păstrați fantele de ventilație descoperite.

- nu aplicați prea multă presiune asupra unealtă (presiunea excesivă va provoca căldură excesivă și poate scurta durata de viață a accesoriului).

6. SFATURI DE APLICARE

- Folosiți pânda de ferăstrău segmentat pentru separarea și tăieturile de adâncime în lemn, ipsos, gips și materiale plastice (de asemenea, pentru tăierea aproape de margini, în colțuri și în alte zone greu accesibile)
- Folosiți pânda de ferăstrău pentru tăiere adâncă și pentru separarea și tăierea adâncă în lemn, ipsos, gips și materiale plastice moi (și pentru tăierea aproape de margini, în colțuri și în alte zone greu accesibile)

7. ZGOMOT/VIBRAȚII

- Măsurat în conformitate cu EN 60745, nivelul de presiune acustică al acestui instrument este de 84 dB(A) și nivelul de putere sonoră de 95 dB(A) (abatere standard: 3 dB) și vibrația (metoda mână-brăț)
 - la șlefuire 3,86 m/s² (incertitudine K = 1,5 m/s²)
 - la tăierea cu pânda de ferăstrău cu tăiere adâncă 13,9 m/s² (incertitudine K = 1,5 m/s²)
 - la tăierea cu pânda de ferăstrău segment 7,2 m/s² (incertitudine K = 1,5 m/s²)
- Nivelul de emisie de vibrații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat din EN 60745; poate fi folosit pentru a compara o unealtă cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când se utilizează unealta pentru aplicațiile menționate.
 - utilizarea instrumentului pentru diferite aplicații, sau cu accesorii diferite sau prost întreținute, poate crește semnificativ nivelul de expunere.
 - momentele în care unealta este oprită sau când funcționează, dar nu realizează treaba, pot reduce semnificativ nivelul de expunere

! protejați-vă de efectele vibrațiilor prin întreținerea unealta și a accesoriilor sale, menținându-vă mâinile calde și organizându-vă modelele de lucru.

8. Motor

Mașina este echipată cu motor fără perii.

9. DEPOZITARE

1. Asigurați-vă că unealta este depozitată într-un loc curat și uscat, la îndemâna copiilor atunci când nu este utilizată.
2. Depozitați întotdeauna cheia de impact și prizele acestuia în carcasa furnizată.

10. Protecția Mediului.



Având în vedere mașini de protecție a mediului, accesoriile și ambalajele trebuie să fie supuse unei prelucrări adecvate în vederea reutilizării conținute în aceste materiale. Pentru a facilita reciclarea componente fabricate din materiale sintetice sunt marcate corespunzător. Nu aruncați de mașini în gunoi! În conformitate cu Directiva 2012/19/CE privind sfârșitul termenului de dispozitive de viață electrice și electronice, precum și stabilirea unei legi naționale și mașinile care nu pot fi utilizate, trebuie să fie colectate separat și să fie supuse unei prelucrări adecvate pentru recuperarea acestora conținând valoroase materii prime secundare.

Оригинално упатство за употреба

Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина од бързоразвиващата се бренд за електрични и пневматски алатки - RAIDER. При правилно инсталирање и работа, RAIDER се сигурни и доверливи машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одличната сервисна мрежа.

Пред да ја користите оваа машина, ве молиме внимателно запознајте со оваа "Упатствата за употреба".

Во интерес на Вашата безбедност и со цел да се обезбеди правилна и употреба, прочитајте ги упатствата внимателно, вклучувајќи препораките и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и инциденти, важно е овие инструкции да останат на располагање за идните извештаи на сите кои ќе ги користат машината. Ако ја продадете на нов сопственик тоа "Упатствата за употреба" треба да се предаде заедно со неа, за да може новиот корисник да се запознае со соодветни мерки за безбедност и упатствата за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е овластен претставник на производителот и сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на управување на компанијата е Софија 1231, бул "Ломско улица" 246, тел +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

Од 2006 година во компанијата е воведен системот за управување со квалитетот ISO 9001:2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

параметар	измери	вредност
Модел	-	RDP-BOMT20
Бежичен мултифункционален уред		
Напон	V DC	20
Вчитај без товар	min ⁻¹	10000-20000
Агол на осцилации		3.6°
Ниво на звучен притисок LpA на режимите: брусење / пилирање / стружење	dB(A)	90,8 / 96,8 / 94,4; K = 3.0
Ниво на звучна моќност LwA на режимите: брусење / пилирање / стружење	dB(A)	101,8 / 107,8 / 105,4; K = 3.0
Ниво на вибрации	m/s ²	9,68, K = 1.5

1. Општи упатства за безбедна работа.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Непочитувањето на доведен подолу инструкции може да доведе до струен удар, пожар и / или тежки повреди. Чувајте овие упатства на сигурно место.

1.1. Безбедност на работното место.

1.1.1. Одржувајте работното место чисто и добро осветлено. Неред и недоволната осветлување може да помогне за појавата на несреќа.

1.1.2. Не работете со машината во средина со зголемена опасност од појава на експлозија, во близина на лесно запаливи течности, гасови или прав материјали. За време на работа во машините се одделат искри кои можат да запалат прав материјали или пари.

1.1.3. Држете деца и странични лица на безбедно растојание додека работите со машината. Ако вниманието се пренасочени, може да изгубите контролата над машината.

1.2. Безбедност при работа со електрична струја.

1.2.1. Приклучокот на машината треба да биде соодветен за користење контакт. Во никој случај не се до пушта изменат на конструкцијата на приклучокот. Кога работите со занулени електрични, не користете адаптери за приклучокот. Користењето на оригинални приклучоци и контакти намалува ризикот од настанување на струен удар.

1.2.2. Не допирајте на телото до заземени тела, на пр. цевки, апарати, печки и фрижидери. Кога телото е заземено, ризикот од појава на електричен удар е поголем.

1.2.3. Заштитете ја вашата машина од дожд и влага. Навлегување на вода во машината зголемува опасноста од струен удар.

1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Бидете концентрирани, следете ги внимателно своите постапки и постапувајте внимателно и разумно. Не користете машината кога сте уморни или под влијание на дроги, алкохол или наркотични лекови. Еден миг разсејаност при работа со машина може да има за последица исклучително тежки повреди.

1.3.2. Работете со безбедносните работна облека и секогаш со заштитни очила. Носењето на соодветни за користење машина и работат лични заштитни средства, како респираторна маска, здрави цврсто затворени чевли со стабилен закачам, заштитен шлем или шумозаглушители (антифони), го намалува ризикот од настанување на несреќа.

Избегнувајте опасноста од вклучување на машината ненамерно. Пред да го вклучите приклучокот бидете сигурни дека лансирни прекинувач е во положбата "исклучено". Ако, кога носите машината, држете прстот на лансирни прекинувач, постои опасност од настанување на несреќа.

1.3.4. Пред да го вклучите машината, бидете сигурни дека сте отстранети од неа сите помошни алатки и вилушастки клучеви. Помошен инструмент, заборавен на вртливо единица, може да предизвика повреда.

1.3.5. Избегнувајте неприродни положби на телото. Работете во стабилна положба на телото и во секој момент одржувајте рамнотежа. Така ќе можете да го контролирате машината подобро и побезбедно, ако се појави неочекувана ситуација.

1.3.6. Работете со соодветна облека. Не работете со широки облека или накит. Држете косата, облеката и ракавици на безбедно растојание од ротирачки единици на машините. Широките облека, украсите, долгите коси можат да бидат захванати и Тогаш од ротирачки единици.

1.3.7. Ако е можно користење на надворешна аспирационна систем, бидете сигурни дека таа е вклучен и функционира исправно. Употребата на аспирационна систем намалува ризиците поради сепарација при работа прав.

1.4. Гржливо однос кон машините.

1.4.1. Не реоптоварување машината. Користете машините само според нивната намена. Ќе работите подобро и побезбедно кога користите соодветна машина во дефинираниот од производителот опсег на оптоварување.

1.4.2. Не користете машина, чии краен прекинувач е оштетен. Машина која не може да се исклучите и по предвидениот од производителот начин, е опасна и треба да се поправи.

1.4.3. Не модифицирајте ја машината

1.4.4. Чувајте машините на места каде што не можат да бидат постигнати од деца. Не дозволувајте тие да се користи од лица кои не се запознаени со начинот на работа со нив и не се прочитале овие упатства. Кога се во рацете на неискусни корисници машините можат да бидат исклучително опасни.

1.4.5. Одржувајте машините си однесувате. Проверувајте дали подвижните единици функционираат беспрекорно, дали не магии, дали има скршени или оштетени детали, кои го кршат или менуваат функциите на машината. Пред да користите машината Проверете дали оштетени детали да бидат поправени. Многу од работните

несреќи се должат на лошите одржувани машини и апарати.

1.4.6. Одржувајте сечење алатки секогаш добро острене и чисти. Добро поддржаните сечење со остри рабови имаат помалку отпор и со нив се работи полесно.

1.4.7. Користете машините, дополнителни средства, работните алатки, итн, според упатствата на производителот. При тоа се усогласат и со конкретните работни услови и операции кои треба да ги завршите. Употребата на машини за различни од оние утврдени од производителот апликации зголемува опасноста од настанување на несреќа.

2. Сервис

1. Кога е потребно, да ракувате или поправите вашите алат, тоа мора да се врши само од квалификувано лице кое користи оригинални резервни делови. Тоа ќе осигура безбедноста на алат.

3. УПАТСТВО

• Овој алат е наменет за пилење и сечење дрво, пластика, гипс, метали и меки сидни плочки, како и за суво брусење на мали површини.

• Благодарение на осцилирачкиот погон, додатокот се закосува до 18500 пати во минута за 3.0° со што алатката е особено погодна за прецизна работа на рабови, во тесни и на други тешко достапни места.

• Овој алат не е наменет за професионална употреба

• На овој алат може да се постават вообичаените додатоци за повеќенаменските алати, вклучително и постојните додатоци.

• Внимателно прочитајте го и зачувајте го ова упатство за ракување.

4. БЕЗБЕДНОСНО УПАТСТВО ЗА ПОВЕЌЕНАМЕНСКИ АЛАТИ

4.1. ОПШТИ

• Овој алат не треба да го користат лица под 16 години

• Продолжениот кабел кој го користите, мора да биде сосема одмотан и безбеден

• Избегнувајте оштетувања од штрафови, шајки и други предмети во местото каде работите; тргнете ги пред да почнете со работа

• Зацврстете го материјалот кој го обработувате (обработка која е зацврстена со стеги или во менгеме е побезбедна отколку да ја држете со раце)

• Не обработувајте никаков материјал кој содржи азбест (азбестот важи за предизвикувач на рак)

• Обезбедете се алатот да е исклучен од струја пред да вршите било какво подесување или замена на приборот

• Кога работите, цврсто држете го алатот со двете раце и заземете безбеден став

• Кабелот секогаш држете го подалеку од деловите на алатот кои се движат; кабелот држете го на задната страна, на страна од алатот

• Носете заштитни ракавици кога ги менувате додатоците (контакт со додаток може да доведе до повреда)

• Во случај да дојде до електричен или механички дефект, веднаш исклучете го алатот и исклучете го од приклучокот

• Ако кабелот се оштети или пресече за време на работата, веднаш исклучете го и не го допирајте

• Никогаш не користете алат ако кабелот е оштетен; замената на кабелот мора да ја изврши стручно лице

• Кога ќе ја завршите работата со алатот, исклучете го моторот и проверете дали сите подвижни делови се застанати

4.2. ПРИ ПИЛЕЊЕ/СЕЧЕЊЕ

• Фаќајте го електричниот алат само со изолирани фаќалки, доколку изведувате работи, кај приборот може да се сретнат скриени струјни водови или сопствениот мрежен кабел (контакт со вод кој спроведува напон ги става и металните делови на електричниот алат под напон и доведува до електричен удар)

• Држете ги рацете подалеку од областа за сечење. Никогаш не допирајте под материјалот од која било причина додека сечете

• Користете соодветни детектори за наоѓање на скриени инсталации или повикајте соодветна компанија за помош (контактот со електричните линии може да доведе до струен удар; оштетувањата во гасоводна

цевка може да резултира со експлозија; пенетрирање во водоводна инсталација може да доведе до оштета на предмети или електричен удар)

- Не користете сечиво што е напукнато, деформирано или тапо

4.3. ПРИ БРУСЕЊЕ

• Прашината од материјали како боја која содржи олово, некои видови дрво, минерали и метали, може да биде штетна за здравјето (контактот со прашина или нејзиното вдишување може да шредизвика алергии и/или болести на дишните органи за оној кој работи со алатот или луѓето во близина); носете маска за прашина и работете со правосмукалки доколку можете да ги поврзете

• Некои видови на прашина се канцерогени (како на пример прашина од даб или бука), особено заедно со адитиви за одржување на дрвото; носете маска за прашина и работете со правосмукалки доколку можете да ги поврзете

- Следете ги процедурите на вашата земја за прашина која се јавува како резултат од материјалите со кои работите
- Користете го алатот само за суво брусее (навлегувањето на водата во алатот го зголемува ризикот од електричен удар)
- Не допирајте ја хартијата за брусее додека се движи
- Не користете изабени, искинати или хартија со многу налепен слој од брусее
- Се јавува искрење кога брусите метал. Не користете правосмукалка и држете ги другите лица, како и запаливиот материјал подалеку од работната средина.

5. УПОТРЕБА

- Замена на галантерија
- Вметнување на прибор

Сите додатоци се инсталираат кон инструментот на сличен начин. Вметнете ја додатокот без расклопување на држачот за галантерија.

Со повлекување на рачката за брз додаток, држачот на опремата ќе се олабави, потоа ставете го засечениот дел од додатокот со дупката, затегнете ја рачката за брзо менување на додатокот и заклучете го дискот за сечење.

- ИНСТАЛИРАЊЕ на шкурка

1. Инсталирајте подлогата за мелење (1) на инструментот (сл. 3).

2. Силно притиснете шкурка (2) кон подлогата.

ЗАБЕЛЕШКИ: а) Ставете шкурка, па дупките во шкурка да се совпаѓаат со дупките во подлогата. б) Притиснете шкурка цврсто кон подлогата.

3. За да отстраните шкурка, едноставно олупи шкурка од подлогата за велкро (сл. 4).

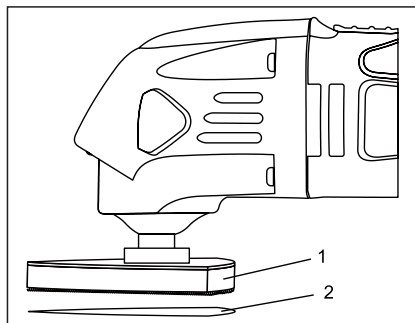


Fig. 3

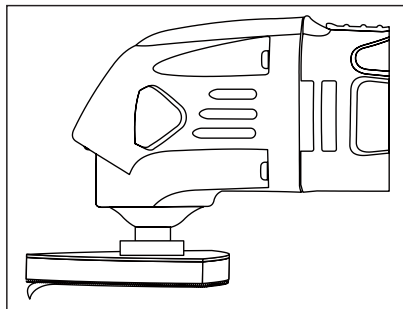


Fig. 4

- Држете го притиснато прекинувачот ON/OFF (2) околу 1,5 секунди.
- Притиснете го прекинувачот ON/OFF (2) повторно во рок од 10 секунди.
- Користете ја контролата на брзината (5) за да поставите ниво на брзина на екранот за ниво на брзина (3).
- Исклучи
- Повторно притиснете го прекинувачот ON/OFF (2).

! пред додатокот да стигне до работното парче, алатот треба да работи со полна брзина

! пред да ја исклучите алатката, треба да ја подигнете од работното парче.

• Прилагодување на работната брзина

- со тркалото F потребната осцилирачка фреквенција може да се прилагоди од ниска на висока (исто така додека алатот работи)

- оптималната работна брзина зависи од материјалот и може да се одреди со практични испитувања.

• Држење и водење на алатката

! додека работите, секогаш држете ја алатката на сиво-обоените области за држење.

- чувајте ги отворите за вентилација непокриени.

- не притискајте премногу на алатката (прекумерниот притисок ќе предизвика прекумерна топлина и може да го скрати работниот век на додатокот).

6. СОВЕТ ЗА ПРИМЕНА

• Користете сегментен нож за пила за одвојување и вдлабнати парчиња во дрво, гипс, гипс и пластика (исто така за пила блиску до рабовите, во агли и други области со тешко дофат)

• Користете сечило за пила со длабоко сечење за одвојување и длабоки засеци на дрво, гипс, гипс и мека пластика (исто така за сечење блиску до рабовите, во агли и други тешко достапни места)

7. БУЧАВА/ВИБРАЦИИ

• Измерено во согласност со EN 60745, нивото на звучен притисок на оваа алатка е 84 dB(A) и нивото на звучна моќност 95 dB(A) (стандардно отстапување: 3 dB), а вибрациите (метод на рака-рака)

- при брусење $3,86 \text{ m/s}^2$ (неизвесност $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

- при сечење со нож за пила со длабоко сечење $13,9 \text{ m/s}^2$ (неизвесност $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

- при сечење со сегментно сечило на пилата $7,2 \text{ m/s}^2$ (неизвесност $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

• Нивото на емисија на вибрации е измерено во согласност со стандардизиран тест даден во EN 60745; може да се користи за споредба на една алатка со друга и како прелиминарна проценка на изложеноста на вибрации при користење на алатката за споменатите апликации.

- користењето на алатката за различни апликации или со различни или лошо одржувани додатоци, може значително да го зголеми нивото на изложеност.

- времето кога алатката е исклучена или кога работи, но всушност не ја извршува работата, може значително да го намали нивото на изложеност

! заштитете се од ефектите на вибрациите со одржување на алатката и нејзините додатоци, држејќи ги вашите раце топли и организирајќи ги вашите работни обрасци.

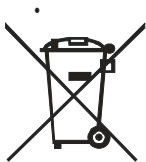
8. Мотор

Машината е опремена со мотор без четка.

9. СКЛАДИРАЊЕ

1. Погрижете се алатката да се чува на чисто и суво место, подалеку од дофат на деца кога не се користи.

2. Секогаш чувајте го ударниот клуч и неговите приклучоци во испорачаното кукиште.



10. Заштита на животната средина.

Со цел заштита на животната средина машината, дополнителни средства и амбалажата мора да подлежат на соодветна обработка за повторна употреба на содржани во нив суровини. За олеснување на рециклирањето деталите произведени од вештачки материјали се означени на соодветен начин. Не фрлајте машините во отпад! Според Директивата 2012/19/ЕО за излезете од употреба електрични и електронски уреди и утврдувањето и како национален закон машините, кои не можат да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржани во нив секундарни суровини.

Originalno uputstvo za upotrebu

Poštovani korisnici,

Zahvaljujemo na kupovini električnog aparata marke RAIDER, marke za električne i pneumatske mašine, koja se naj uspješnije razvija na tržištu. Pri pravilnom instaliranju i upotrebi, RAIDER su stabilne i sigurne mašine, tako da će Vam rad s njima predstavljati istinsko zadovoljstvo. Za Vašu sigurnost izgrađena je i odlična servisna mreža.

Pre početka upotrebe ove mašine, molimo Vas, pažljivo se upoznajte s postojećim "Instrukcijama za upotrebu".

Zbog Vaše bezbednosti, kao i u cilju obezbeđenja pravilne upotrebe, pažljivo pročitajte postojeće instrukcije, posebno preporuke i upozorenja. Kako bi izbegli nepotrebne greške i incidente, važno je da ove instrukcije budu dostupne svim korisnicima mašine za obuku. Ako mašinu prodate drugom licu, obavezno mu uz nju dajte i "Instrukcije za upotrebu", kako bi se novi vlasnik upoznao s postojećim merama za bezbednost i instrukcijama za rad. Isključivi predstavnik RAIDER-a je firma "Euromaster Import Eksport" OOD, grad Sofija 1231, bul. "Lomsko šose" 246, tel. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com. Od 2006-te godine firma poseduje sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001:2008 sa sertifikstima za: Trgovinu, uvoz, izvoz i servis profesionalnih i malih električnih, pneumatskih i mehaničkih uređaja i opšte gvoždurije. Sertifikat je izdat od strane Moody International Certification Ltd., England.

TEHNIŠKI PODACI

parametar	izmerite	vrednost
Model	-	RDP-BOMT20
Bežična multifunkcionalna mašina		
Voltaža	V DC	20
Opterećenje bez opterećenja	min ⁻¹	10000-20000
Ugao oscilacija		3.6°
Nivo zvučnog pritiska LpA na režimima: brušenje / pile / struganje	dB(A)	90,8 / 96,8 / 94,4; K = 3.0
Nivo zvučne snage LvA na režimima: brušenje / pile / struganje	dB(A)	101,8 / 107,8 / 105,4; K = 3.0
Nivo vibracija	m/s ²	9,68, K = 1.5

1. Opšta uputstva za bezbedan rad.

Pročitajte sva uputstva. Propust da sledite sva uputstva imati za posledicu električni udar, požar i / ili teške povrede. Čuvajte ova uputstva na bezbednom mestu.

1.1. Bezbednost na radnom mestu.

1.1.1. Držite Vaše područje rada čisto i pospremljeno. Nereda i loše osvetljenje može da doprinese pojavi nesreća.

1.1.2. Nemojte raditi mašinu u okruženju sa povećanom opasnosti od eksplozije, u neposrednoj blizini zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine. Tokom rada, mašina varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.

1.1.3. Držite decu i prolaznike dalje u toku rada mašine. Ako je vaša pažnja preusmeriti, možete izgubiti kontrolu nad mašinom.

1.2. Zaštite kada radite sa strujom.

1.2.1. Uključite mašinu moraju da se podudaraju utičnicu. Ni u kom slučaju stavi da promenite utikač. Kada radite sa električnim nulira, nemojte koristiti adaptore utikača. Utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

1.2.2. Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim gornjim. cevi, radijatori, peći i frižiderima. Kada je vaše telo je osnovana, rizik od strujnog udara je veća.

1.2.3. Zaštitite vaš računar od kiše i vlage. Prodor vode u mašinu povećava rizik od električnog udara.

1.3. Bezbedan način rada.

1.3.1. Budite pažljivi, pazite šta radite i razumno. Ne koristite mašinu kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili droga. Momenat nepažnje kod upotrebe mašina može da dovede do ozbiljnih povreda.

1.3.2. Lična zaštitna odeća i uvek nosite zaštitu za oči. Nošenje mašina pogodan za upotrebu i aktivnost lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, jake cipele čvrsto zatvorena bore sa stabilnim, zaštitni šlem ili sluha (uho mufovi), smanjuje rizik od nesreće.

1.3.3. Izbegavajte nenamerno slučajno aktiviranje mašine. Pre povezivanja, proverite da li je prekidač u položaju "Off". Ako, kada nosite mašinu prstom na prekidaču, postoji opasnost od nesreće.

1.3.4. Pre nego što uključite mašinu, proverite da li ste svi uklonjeni svoje komunalne i ključeve. Alatk za podršku iza sebe ostavio na pokretni delovi se mogu izazvati povrede.

1.3.5. Izbegavajte neprirodno položajima. Rad u osnovi i u svakom trenutku. Dakle, možete da kontrolišete mašine bolje i sigurnije ako se neočekivanim situacijama.

1.3.6. Haljina pravilno. Ne rade sa široku odeću ili nakit. Držite kosu, odelo i rukavice podalje od pokretnih delova. Opušteno odelo, nakit ili duža kosa mogu biti zahvaćeni od rotirajućih delova.

1.3.7. Ako je moguće koristiti sistem za usisavanje prašine, uverite se da je povezan i pravilno. Upotreba ovih uređaja zbog odaj prašine na poslu.

1.4. Pažljivo stav prema mašini.

1.4.1. Ne opterećujte mašine. Koristite mašinu samo kako je zamišljeno. Vi ćete raditi bolje i sigurnije kada koristite odgovarajuće mašine koje je naveo proizvođač u opsegu opterećenja.

1.4.2. Nemojte koristiti alat mašinu ako je prekidač oštećen. Mašine koje se ne mogu prebaciti obezbeđuje proizvođač je opasno i treba da se popravi.

1.4.3. Ne menjajte mašinu

1.4.4. Imajte mašine na mestima gde se može pristupiti deca. Nemojte im dozvoliti da se koristi od strane lica koja ne znaju kako da rade sa njima i da ne čita ove instrukcije. Kada ste u rukama neobučeni korisnika, mašina može biti izuzetno opasno.

1.4.5. Imajte alata mašine. Proverite, da li funkcija besprekorno, da li čini da su polomljene ili oštećene delove koji mogu da utiču na funkcije mašine. Pre upotrebe mašine, postarajte se oštećeni delovi za popravku. Mnoge nesreće su uzrok u loše održavanim mašine i oprema.

1.4.6. Držite alate za sečenja oštre i čiste. Brižljivo negovani alati za sečenje sa oštrim sečivima manje otpora i rad sa njima lakše.

1.4.7. Mašinama, priborom i radnih alata, itd, u skladu sa uputstvima proizvođača. U skladu sa ovim uputstvima i specifični uslovi rada i operacijama da obavi. Upotreba mašina osim propisanih namena može voditi u nesrećama.

2. SERVIS

1. Kad je to potrebno za servisiranje ili popravke vašeg vlast, trebalo bi da se obavljati samo stručno lice koristeći originalnim rezervnim delovima. Ovo će obezbediti sigurnost moći.

3. UPUTSTVO

• Ovaj alat je namenjen za testerisanje i sečenje drveta, plastike, maltera, metala i mekih zidnih pločica, kao i za suvo brušenje i poliranje manjih površina

• Zahvaljujući oscilujućem pogonu, alat se do 18500 puta u minutu pomeri za 3.0°, što ga čini naročito pogodnim za precizan rad na ovičnim, uskim i drugim teško dostupnim mestima.

- Ovaj alat nije namenjen za profesionalnu upotrebu
- Ovaj alat prihvata većinu dostupnog višenamenskog pribora, uključujući.
- Pažljivo pročitajte i sačuvajte ova uputstva za rukovanje

4. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA VIŠENAMENSKO ALATE

4.1. OPŠTA

• Ovaj alat ne treba da koriste osobe ispod 16 godina

• Izbegavajte oštećenja od šrafova, eksera i drugih predmeta na vašem području rada; uklonite ih pre nego što započnete rad

• Obezbedite radni predmet (radni predmet stegnut pomoću stega ili nečeg sličnog je mnogo stabilniji nego kada se drži rukom)

- Ne obrađujte nikakav materijal koji sadrži azbest (azbest važi kao izazivač raka)
- Obavezno iskopčajte alat iz električne utičnice pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja ili zamenu pribora
- Prilikom rada alat treba držati sa obe ruke i zauzeti siguran stav
- Kabl uvek držite podalje od pokretnih delova alata; uvek ga treba držati iza alata
- Koristite zaštitne rukavice prilikom zamene pribora (kontakt sa priborom može dovesti do povređivanja)
- U slučaju da dođe do električnog ili mehaničkog kvara, odmah isključite alat i iskopčajte ga iz utičnice
- Ako se kabl ošteti ili preseče u toku rada, odmah ga iskopčajte i nemojte ga dodirivati
- Nikada nemojte da koristite alat ako je kabl oštećen; zamenu kabla mora da obavi stručno lice
- Kada završite rad sa alatom, isključite motor i proverite da li su se zaustavili svi pokretni delovi

4.2. PRILIKOM TESTERISANJA/SEČENJA

• Držite električni alat za izolovane hvataljke kada izvodite radove kod kojih upotrebljeni alat može da susretne skrivene vodove struje ili vlastiti mrežni kabl (kontakt sa jednim vodom koji sprovodi struju može da stavi pod napon metalne delove uređaja i da utiče na električni udar)

• Udaljite ruke iz oblasti sečenja; nikada i ni u kom slučaju ne posežite ispod materijala tokom sečenja

• Koristite odgovarajuće aparate za proveru dali se u zidu koji bušimo nalaze skrivene instalacije, ili za taj posao nađite odgovarajuće preduzeće (kontakt sa električnim vodovima može izazvati požar ili električni udar; oštećenje gasovoda može izazvati eksploziju; probijanje cevi sa vodom uzrokuje štete ili može izazvati električni udar)

• Ne koristite sečivo koje je napuklo, deformisano ili tupo

4.3. KOD BRUŠENJA I POLIRANJA

• Prašina od materijala, kao što su boja koja sadrži olovo, neke vrste drveta, minerali i metal, može biti opasna (dodir ili udisanje prašine može prouzrokovati alergijske reakcije i/ili respiratorna oboljenja rukovodaca i lica u blizini); nosite masku protiv prašine i radite uz uključeni uređaj za ekstrakciju prašine kada radite na mestima gde ju je moguće priključiti

• Određene vrste prašine su klasifikovane kao kancerogene (kao što su prašina hrastovine i bukvine), posebno u sadejstvu sa aditivima za pripremu drveta; nosite masku protiv prašine i radite uz uključeni uređaj za ekstrakciju prašine kada radite na mestima gde ju je moguće priključiti

• Prati nacionalne propise vezane za prašinu koja se proizvodi prilikom rada na obrađivanim materijalima

• Alat koristite samo za suvo brušenje i poliranje (prodiranje vode u alat povećava opasnost od električnog udara)

• Nemojte da dirate brusni papir koji je u pokretu

• Nemojte da koristite istrošen, pohaban ili veoma zapušten brusni papir

• Kod brušenja metala, dolazi do varničenja; nemojte da koristite usisivač, a ostale osobe i zapaljivi materijali treba da budu dalje od područja rada

5. UPOTREBA

• Promena pribor

- Postavljanje pribora

Svi dodaci su instalirani na instrumentu na sličan način. Ubacite dodatnu opremu bez rastavljanja držača dodatne opreme.

Izvlačenjem ručice brze dodatne opreme, držač dodatne opreme će se osloboditi, zatim postaviti urezani deo uređaja

rupom, zategnuti ručicu za brzo menjanje dodatne opreme i zaključati disk za sečenje.

INSTALACIJA šmirglom

1 . Instalirajte Hook & Loop glačanje tablu (1) na alatu (slika 3) .

2 . Čvrsto pritisnite šmirglom (2) na tampon Hook & Loop .

NAPOMENE :) Postavite šmirglom tako da rupe u šmirgle postave sa uparenim rupicama na pad Hook & Loop . b) Pritisnite šmirglom čvrsto na tampon Hook & Loop .

3 . Da biste uklonili šmirglom , jednostavno skinuti šmirglom dalje od Hook & Loop tampon (slika 4) .

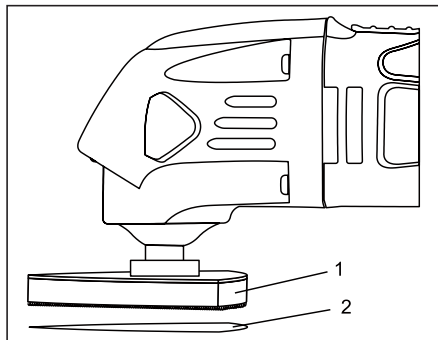


Fig. 3

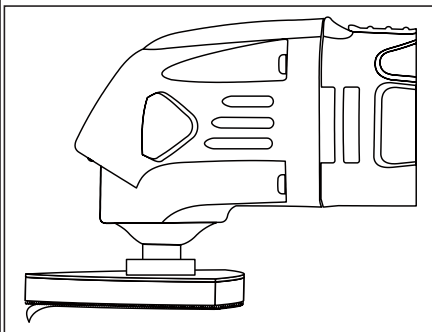


Fig. 4

! Na vreme dotrajali brušenje listova .

! Koristite alatku sa svim povapknost čičak uvek potpuno pokrita sa brusni papir .

•Uključite

- Držite prekidač za uključivanje/isključivanje (2) pritisnut oko 1,5 sekunde.
- Ponovo pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2) u roku od 10 sekundi.
- Koristite kontrolu brzine (5) da podesite nivo brzine na displeju nivoa brzine (3).

•Isključite

- Ponovo pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

! pre nego što pribor stigne do radnog predmeta, alat treba da radi punom brzinom

! pre nego što isključite alat, trebalo bi da ga podignete sa radnog predmeta.

• Podešavanje brzine rada

- sa točkom F, potrebna frekvencija oscilovanja se može podesiti od niske do visoke (takođe dok alat radi)
- optimalna brzina rada zavisi od materijala i može se odrediti praktičnim ogledima.

• Držanje i vođenje alata

! dok radite, uvek držite alat za oblast(a) držača sive boje.

- držite ventilacione otvore nepokrivene.

- ne pritisnjajte alat previše (preveliki pritisak će izazvati prekomernu toplotu i može skratiti vek trajanja pribora).

6. SAVET ZA PRIJAVU

- Koristite sečivo segmentne testere za odvajanje i uranjanje rezova u drvo, gips, gips i plastiku (takođe za testerisanje blizu ivica, u uglovima i drugim teško dostupnim područjima)
- Koristite list testere sa uranjanjem za odvajanje i duboke rezove u drvetu, gipsu, gipsu i mekoj plastici (takođe za testerisanje blizu ivica, u uglovima i drugim teško dostupnim mestima)

7. BUKA/VIBRACIJA

- Izmeren u skladu sa EN 60745, nivo zvučnog pritiska ovog alata je 84 dB(A) i nivo zvučne snage 95 dB(A) (standardna devijacija: 3 dB), a vibracija (metoda šaka-ruka)
- prilikom brušenja 3,86 m/s² (nesigurnost K = 1,5 m/s²)

- pri sečenju sa listom testere uranjanjem $13,9 \text{ m/s}^2$ (nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)
- pri sečenju segmentnim listom testere $7,2 \text{ m/s}^2$ (nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)
- Nivo emisije vibracija je izmeren u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 60745; može se koristiti za poredenje jednog alata sa drugim i kao preliminarne procena izloženosti vibracijama kada se alat koristi za pomenute primene.
- korišćenje alata za različite primene, ili sa različitim ili loše održavanim dodacima, može značajno povećati nivo ekspozicije.
- vremena kada je alatka isključena ili kada radi, ali zapravo ne obavlja posao, može značajno smanjiti nivo izloženosti ! zaštitite se od efekata vibracija tako što ćete održavati alat i njegove dodatke, održavati ruke toplim i organizovati svoje radne obrasce.

8. Motor

Mašina je opremljena motorom bez četkica.

9. SKLADIŠTENJE

1. Uverite se da se alat čuva na čistom, suvom mestu, van domašaja dece kada se ne koristi.
2. Uvek čuvajte udarni ključ i njegove utičnice u isporučenoj kutiji.



10. Za zaštitu životne sredine.

U pogledu zaštite životne sredine mašina, pribora i ambalaže treba podvrgnuti odgovarajuće obrade za ponovnu upotrebu sadržane u ovim materijalima. Da bi se olakšalo komponente reciklažu proizvodi od sintetičkih materijala u skladu sa tim označena. Ne bacajte mašine u smeće! Prema Direktivi 2012/19/EC na kraju životnog veka električnih i elektronskih uređaja i uspostavljanje nacionalnog prava i mašine koje se ne mogu koristiti, to mora biti sakupljeni odvojeno i biti podvrgnuti odgovarajuće obrade za oporavak sadržanih u njima vredne sekundarne sirovine.

Originalna navodila**Dragi uporabniki,**

Čestitke ob nakupu vrtalnika Raider, hitro in uspešno rastoče blagovne znamke. RAIDER so varni in zanesljivi stroji in delo z njimi bo pravi užitek. Za vaše udobje je zagotovljena tudi odlična servisna mreža po vsej državi. Pred uporabo tega električnega orodja, prosimo, da se natančno seznanite s temi "Navodili za uporabo". V interesu vaše varnosti, preberite vsa navodila, vključno s priporočili in opozorili na njih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno, da so navodila na voljo za vse, ki bodo uporabljali ta električno orodje. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzroči električni udar, požar ali težke telesne poškodbe. Če električno orodje prodaste novemu lastniku je potrebno "Navodila za uporabo" predložiti skupaj z električnim orodjem, tako da bo lahko novi lastnik seznanjen ustrezno z Varnostnimi ukrepi in navodili za uporabo.

Euromaster Import Export Ltd je pooblaščen zastopnik proizvajalec in lastnik blagovne znamke Raider.

Naslov: Sofia City 1231, Bolgarija "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg, www.euromasterbg.com, e-mail: info@euromasterbg.com. Od leta 2006 smo uvedli sistem vodenja kakovosti ISO 9001:2008 s področja certificiranja: trgovino, uvoz, izvoz in servisiranje hobi in strokovno električnih, mehanskih in pnevmatskih orodij in okovij. Certifikat je izdalo podjetje Moody International Certification Ltd, Anglija.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

parameter	izmerite	vrednost
Model	-	RDP-BOMT20
Brezžični večfunkcijski stroj		
Napetost	V DC	20
Obremenitev brez obremenitve	min ⁻¹	10000-20000
Kot nihanja		3.6°
Raven zvočnega tlaka LpA na načine: brušenje / žaganje / strganje	dB(A)	90,8 / 96,8 / 94,4; K = 3.0
Raven zvočne moči LwA v načinu: brušenje / žaganje / strganje	dB(A)	101,8 / 107,8 / 105,4; K = 3.0
Nivo vibracij	m/s ²	9,68, K = 1.5

1. Splošna navodila za varno obratovanje.

Preberite vsa navodila. Če ne upoštevate vsa navodila lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude telesne poškodbe. Shranite ta navodila na varnem mestu.

1.1. Varnost na delovnem mestu.

1.1.1. Naj delovno mesto vedno čisto in urejeno. Disorder in slaba osvetlitev lahko prispevajo k nastanku nesreč.

1.1.2. Ne uporabljajte stroja v okolju s povečano nevarnost eksplozije, v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Med delovanjem naprave ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.

1.1.3. Ne dovolite otrokom in drugim osebam, da delujejo stroj. Če je preusmeril vašo pozornost, lahko izgubite nadzor stroja.

1.2. Varnost pri delu z električno energijo.

1.2.1. Plug Stroj se morajo ujemati z vtičnico. V nobenem primeru ne dajo spremeniti plug. Pri delu z električnimi nastavi na ničlo, ne uporabljajte adapter svečke. Originalni oziroma nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

1.2.2. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi. cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Ko je ozemljen vaše telo, električnega udara je večja.

1.2.3. Zaščitite vaš računalnik pred dežjem in vlago. Prodiranja vode v stroj povečuje tveganje električnega udara.

11.3. Varen način dela.

1.3.1. Bodite zbrani in pazite, kaj delate in razumne. Ne uporabljajte stroja, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali drog. En sam trenutek nepazljivosti, ki delujejo stroj lahko povzroči resne poškodbe.

1.3.2. Osebna zaščitna oblačila in vedno nosite zaščitna očala. Nosi stroj, primeren za uporabo in dejavnosti, osebno varovalno opremo, kot so maske proti prahu, močne čevlje tesno zaprta spoprijeti s stabilno, zaščitno čelado ali sluha (naušniki), zmanjša tveganje za nesreče.

1.3.3. Izogibajte se nenamernemu vklopu naprave nehote. Pred priključitvijo se prepričajte, da je stikalo v položaju "Off". Če, ko nosite stroj s prstom na stikalu, obstaja nevarnost nesreče.

1.3.4. Pred vklopom stroja, poskrbite, da boste odstranili vse njene javne gospodarske službe in ključ. Podpora orodja levo zadaj na gibljivih delov lahko povzroči poškodbe.

1.3.5. Izogibajte se nenaravne drže. Delo na podlagi ter v vsakem trenutku. Torej, lahko nadzorujete stroj bolje in varneje, če nepričakovanih situacijah.

1.3.6. Dress pravilno. Ne deluje z ohlapno obleko ali nakit. Naj lase, oblačila in rokavice stran od gibljivih delov. Ohlapno obleko, nakit ali dolge lase lahko zgrabijo gibljivih delov.

1.3.7. Če je možno uporabiti sistem za odsesavanje prahu, se prepričajte, da je povezan in pravilno. Uporabo teh naprav zaradi oddajajo prahu na delovnem mestu.

1.4. Skrbno odnos do stroja.

1.4.1. Ne preobremenjujte naprave. Uporabljajte stroj samo kot je bilo predvideno. Boste delo boljše in varnejše pri uporabi ustrezne naprave, ki jo določi proizvajalec območja obremenitve.

1.4.2. Ne uporabljajte stroja, če je poškodovan stikalo. Stroj, ki ne more biti stikalo, ki ga določi proizvajalec, je nevarno in ga je treba popraviti.

1.4.3. Ne spreminjajte naprave

1.4.4. Naj stroji na mestih, kjer lahko dostopate z otrokom. Ne da se lahko uporabljajo osebe, ki niso seznanjeni s tem, kako delati z njimi in niso prebrali ta navodila. Ko ste v uporabljajo neizkušene osebe, lahko stroji lahko zelo nevarna.

1.4.5. Naj obdelovalnih strojev. Preverite funkcije neskladnosti brezhibno, ali uroki, ki imajo zlomljene ali poškodovane dele, ki lahko vplivajo na funkcije naprave. Pred uporabo stroja, poskrbite, da poškodovane dele je treba popraviti. Številne prometne nesreče povzročijo slabo vzdrževani stroji in oprema.

1.4.6. Rezalna orodja naj bodo ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj upora in delo z njimi lažje.

1.4.7. S stroji, pribor in delovna orodja, itd, v skladu z navodili proizvajalca. V skladu s temi navodili in posebne delovne pogoje in postopke za izvajanje. Uporaba strojev, ki niso namene, lahko nastanejo v nesrečah.

2. SERVICE

1. Kadar je potrebno, da storitve ali popravila svojo moč, bi bilo samo treba opraviti za to usposobljena oseba z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varnost moči.

3. UVOD

• To orodje je namenjeno žaganju ter rezanju lesa, plastike, mavca, kovin in mehkih stenskih ploščic ter brušenju

manjših površin

• Nihajni pogon dodatka omogoča nihanje do 18500-krat na minuto za 3.0°, zaradi česar je orodje izjemno primerno za izvajanje natančnih del na robovih, ozkih predelih in drugih težko dosegljivih mestih.

- Orodje ni namenjeno profesionalni uporabi
- To orodje omogoča uporabo običajne opreme za večnamenska orodja, vključno z obstoječo opremo za orodja
- Preberite in shranite navodila za uporabo

4. VARNOSTNA NAVODILA ZA VEČNAMENSKA ORODJA

4.1. SPLOŠNO

• Orodja naj ne bi uporabljale osebe mlajše od 16 let

• Uporabljajte povsem iztegnjene in varne električne podaljške• Zavarujte obdelovanec (obdelovanec stisnjen v prižemi ali primežu je bolj varen kot v roki)

- Ne obdelujte materiala, ki vsebuje azbest (azbest povzroča rakasta obolenja)
- Vedno izvalcite električni vtič iz vtičnice preden spreminjate nastavitve ali menjate pribor
- Med delom čvrsto držite orodje z obema rokama in si zagotovite stabilno in varno pozicijo
- Kabel naj bo vedno odmaknjen od gibljivih delov stroja; usmerite ga proti zadnjemu delu, stran od stroja
- Pri menjavanju priključkov nosite zaščitne rokavice (stik s priključkom lahko povzroči poškodbe)
- Če pride do električnih ali mehanskih okvar, takoj izklopite stroj in izvalcite vtič iz vtičnice
- Če je priključni kabel poškodovan ali se med delom pretrga se ga ne dotikajte, temveč takoj potegnite električni vtič iz vtičnice

iz vtičnice

- Nikoli ne uporabljajte orodja, če je kabel poškodovan; okvaro naj odpravi strokovnjak
- Ko orodje postavite v stran, izklopite motor in pazite, da se vsi premikajoči se deli orodja popolnoma zaustavijo

4.2. MED ŽAGANJEM / REZANJEM

• Električno orodje smete držati le na izoliranem ročaju, če delate na območju, kjer lahko vstavljeno orodje pride v stik s skritimi omrežnimi napeljavami ali lastni omrežni kabel (stik z napeljavo, ki je pod napetostjo povzroči, da so posledično tudi kovinski deli orodje pod napetostjo in to vodi do električnega udara)

- Ne segajte z rokami v področje rezanja; med rezanjem nikoli ne segajte pod material
- Za iskanje skritih električnih, plinskih in vodovodnih cevi uporabite primerne iskalne naprave (detektorje) ali se posvetujte z lokalnimi podjetji (stik z električnimi vodniki lahko povzroči požar ali električni udar; poškodbe plinovoda lahko povzročijo eksplozijo, vdor v vodovodno omrežje pa materialno škodo ali električni udar)

- Ne uporabljajte poškodovanih, deformiranih ali topih žaginih listov

4.3. MED BRUŠENJEM

• Prah materialov, kot so barve, ki vsebujejo svinec, nekatere vrste lesa, mineralov ali kovin so lahko škodljivi (ob stiku ali vdihavanju lahko prah pri delavcu ali pri drugih prisotnih povzroči alergijsko reakcijo in/ali boleznih dihal); nosite masko za prah in pri delu uporabljajte napravo za odsesavanje prahu, kjer je le-to možno priključiti

• Nekatere vrste prahu so klasificirane kot kancerogene (kot npr. prah hrasta in bukke) še posebno ob sočasni uporabi z dodatki za obdelavo lesa; nosite masko za prah in pri delu uporabljajte napravo za odsesavanje prahu, kjer je le-to možno priključiti

- Upoštevajte nacionalne zahteve glede prahu za materiale katere želite obdelovati
- Orodje uporabite izključno za suho brušenje (vdor vode v orodje poveča tveganje za električni udar)
- Ne dotikajte se premikajoče se brusnega papirja
- Ne uporabljajte izrabljenih in raztrganih brusnih papirjev, ki so že močno grudasti
- Pri brušenju kovinskih delov se iskri; ne uporabljajte sesalnika z delovnega področja odstranite vnetljive materiale in ne dovolite, da se področju dela približujejo druge osebe

5. UPORABA

- Spreminjanje dodatki
- Pritrditev dodatki

Vsa oprema se namestijo na instrument podoben način. Vstavite dodatno opremo, ne da bi razstavili nosilec dodatne opreme.

Z vlečenjem vzvoda za hitro pripenjanje se bo držalo pribora sprostilo, nato zrezani del pripomočka z luknjo,ategnite ročico za hitro menjavo pripomočka in zaklenite rezalni disk.

- Vgradnja smirkovim papirjem

1. Namestite brusno ploščo (1) na instrumentu (slika 3).
2. Trdno pritiskom na kožo (2) na podlago.

OPOMBE: a) Put brusilni papir, tako da se luknje v papirjem, da se ujemajo luknje v substrat. b) S pritiskom na brusilni papir trdno podlago.

3. Če želite odstraniti smirkovim papirjem, samo odlepite smirkovim papirjem iz Velcro blazinice (slika 4).

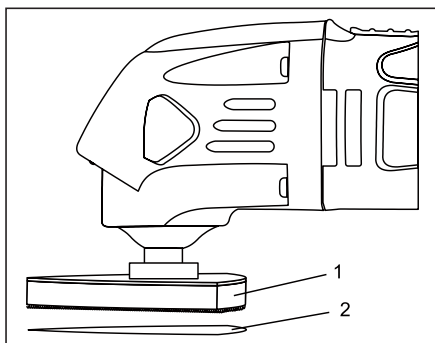


Fig. 3

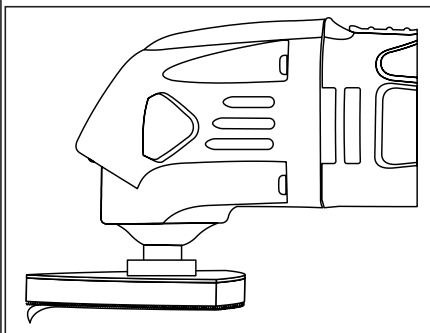


Fig. 4

! svoeovpvmnenno zamenjajte obrabljene brusilnih listov.

! Uporabite orodje z vsemi povapxnost ježkom vedno v celoti pokpita z brusilnim list.

- Vklopite

- Stikalo za VKLOP/IZKLOP (2) držite pritisnjeno približno 1,5 sekunde.
- Ponovno pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP (2) v 10 sekundah.
- Z regulatorjem hitrosti (5) nastavite stopnjo hitrosti na prikazovalniku stopnje hitrosti (3).
- Izklopite
- Ponovno pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP (2).

! preden pripor doseže obdelovanec, mora orodje delovati s polno hitrostjo

! preden izklopite orodje, ga dvignite z obdelovanca.

- Nastavitev delovne hitrosti

- s kolesom F se lahko zahtevana frekvenca nihanja nastavi od nizke do visoke (tudi med delovanjem orodja)
- optimalna delovna hitrost je odvisna od materiala in se lahko določi s praktičnimi poskusi.

- Držanje in vodenje orodja

! med delom vedno držite orodje za sivo obarvana območja prijema.

- prezračevalne reže naj bodo nepokrite.

- ne pritiskajte preveč na orodje (prevelik pritisk bo povzročil prekomerno segrevanje in lahko skrajša življenjsko dobo pripomočka).

6. NASVET PRI PRIJAVI

- Uporabite segmentni žagin list za ločevanje in potopne reze v les, mavec, mavec in plastiko (tudi za žaganje blizu robov, v kotih in na drugih težko dostopnih mestih)
- Uporabite potopni žagin list za ločevanje in globoke potopne reze v les, mavec, mavec in mehko plastiko (tudi za žaganje blizu robov, v vogalih in na drugih težko dostopnih mestih)

7. HRUP/VIBRACIJE

- Izmerjena v skladu z EN 60745 je raven zvočnega tlaka tega orodja 84 dB(A) in raven zvočne moči 95 dB(A) (standardna deviacija: 3 dB) in vibracije (metoda roka-roka)
- pri brušenju $3,86 \text{ m/s}^2$ (negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)
- pri rezanju s potopnim žaginsim listom $13,9 \text{ m/s}^2$ (negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

- pri rezanju s segmentnim žaginim listom $7,2 \text{ m/s}^2$ (negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

• Raven emisije vibracij je bila izmerjena v skladu s standardiziranim testom iz EN 60745; lahko se uporablja za primerjavo enega orodja z drugim in kot predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam pri uporabi orodja za omenjene aplikacije.

- uporaba orodja za različne namene ali z različnimi ali slabo vzdrževanimi dodatki lahko znatno poveča stopnjo izpostavljenosti.

- čas, ko je orodje izklopljeno ali ko deluje, vendar dejansko ne opravlja dela, lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti

! zaščitite se pred učinki vibracij tako, da vzdržujete orodje in njegove dodatke, poskrbite, da bodo vaše roke tople, in organizirate svoje vzorce dela.

8. Motor

Stroj je opremljen z brezkrtačnim motorjem.

9. SHRANJEVANJE

1. Poskrbite, da bo orodje shranjeno na čistem, suhem mestu, izven dosega otrok, ko ni v uporabi.

2. Udarni ključ in njegove nastavke vedno shranjujte v priloženem kovčku.



10. Varstvo okolja.

Glede na okoljske zaščite, je treba stroje, opremo in embalažo v skladu z ustreznimi predelavo za ponovno uporabo iz teh materialov. Da bi olajšali recikliranje komponent, izdelanih iz sintetičnih materialov, so ustrezno označeni. Ne mečite stroje v smeti! V skladu z direktivo 2012/19/ES o izrabljenih električnih in elektronskih naprav ter vzpostavitev nacionalnega prava in stroji, ki jih ni mogoče uporabiti, ga je treba zbirati ločeno in jih v skladu z ustreznimi obdelavo za izterjavo, ki jih vsebujejo dragocenih sekundarnih surovin.

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πετρελαιοκίνητων αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άφωγη εξυπηρέτηση και δημιουργήσει ένα δίκτυο.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη «εγχειρίδιο χρήσης» πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euromaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; E-mail: info@euromasterbg.com

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματιών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

παράμετρο	αξία	μέτρησης
Μοντέλο	-	RDP-BOMT20
Επαναφορτιζόμενη πολυλειτουργική μηχανή		
Τάση	V DC	20
Φορτίο χωρίς φορτίο	min ⁻¹	10000-20000
Γωνία ταλαντώσεων		3.6°
Επίπεδο ηχητικής πίεσης LpA στις λειτουργίες: λείανση / πριόνισμα / απόξεση	dB(A)	90,8 / 96,8 / 94,4; K = 3.0
Επίπεδο ηχητικής ισχύος LwA στις λειτουργίες: λείανση / πριόνισμα / απόξεση	dB(A)	101,8 / 107,8 / 105,4; K = 3.0
Επίπεδο κραδασμών	m/s ²	9,68, K = 1.5

1. Γενικές οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες μπορεί να οδηγηθεί σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

1.1.1. Διατηρείτε το χώρο που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο. Διαταραχή και κακός φωτισμός μπορεί να συμβάλει στην εμφάνιση ατυχημάτων.

1.1.2. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε ένα περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Κατά τη λειτουργία, τα μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή αναθυμιάσεις.

1.1.3. Κρατήστε τα παιδιά μακριά και οι παρευρισκόμενοι κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. Αν την προσοχή σας προωθείται, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

1.2. Ασφάλεια κατά την εργασία με την ηλεκτρική ενέργεια.

1.2.1. Συνδέστε το μηχανήμα πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Σε καμία περίπτωση δεν τίθεται να τροποποιήσει το βύσμα. Κατά την εργασία με τα ηλεκτρικά μηδενίζεται, μην χρησιμοποιείτε βύσματα μετασχηματιστή. Αθίκα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένο, σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μεγαλύτερη.

1.2.3. Προστατέψτε τον υπολογιστή σας από τη βροχή και την υγρασία. Η διείσδυση του νερού στο μηχανήμα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.3. Ασφαλής τρόπος εργασίας.

1.3.1. Έχετε το νου σας, να δείτε τι κάνετε και λογικές. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή ναρκωτικών. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά τη λειτουργία μιας μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

1.3.2. Προσωπικά προστατευτικά ενδυμασία και πάντα να φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Φορώντας ένα μηχανήμα κατάλληλο για τη χρήση και τη δραστηριότητα ατομικής προστασίας όπως μάσκα για τη σκόνη, ισχυρή παπούτσια ερμητικά κλειστά καταπιαστεί με σταθερά, προστατευτικό κράνος ή ακοής (ωτοασπίδες), μειώνει τον κίνδυνο ατυχήματος.

1.3.3. Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση της μηχανής κατά λάθος. Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «Off». Αν, όταν μεταφέρετε τη μηχανή με το δάχτυλό σας με το διακόπτη, υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

1.3.4. Προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, βεβαιωθείτε ότι έχετε καταργήσει όλα τα βοηθητικά προγράμματα και κλειδιά της. Εργαλεία υποστήριξης άφησε πίσω στα κινούμενα μέρηματα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

1.3.5. Αποφύγετε αφύσικες στάσεις. Οι εργασίες στην βάση και ανά πάσα στιγμή. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε το μηχανήμα καλύτερα και ασφαλέστερα αν απρόβλεπτες καταστάσεις.

1.3.6. Φόρεμα σωστά. Μην λειτουργείτε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.

1.3.7. Αν είναι δυνατόν χρησιμοποιήστε ένα σύστημα απομάκρυνσης της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένη και σωστά. Η χρήση αυτών των συσκευών λόγω εκπέμπουν σκόνη στο χώρο εργασίας.

1.4. Η προσεκτική στάση απέναντι στο μηχανήμα.

1.4.1. Μην υπερφορτώνετε το μηχανήμα. Χρησιμοποιήστε το μηχανήμα μόνο όπως θα έπρεπε. Θα λειτουργήσει καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιούν το κατάλληλο μηχανήμα που καθορίζεται από τον κατασκευαστή του φάσματος φορτίου.

1.4.2. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο μηχανήμα αν ο διακόπτης είναι κατεστραμμένο. Μηχανή που δεν μπορεί να το διακόπτη παρέχονται από τον κατασκευαστή είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

1.4.3. Πριν αλλάξετε τις ρυθμίσεις της μηχανής, αλλάζοντας ηλεκτρικά εργαλεία και πολύ καιρό, όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό δίκτυο. Το εν λόγω μέτρο εξαλείφει τον κίνδυνο που αρχίζει το μηχανήμα κατά λάθος.

1.4.4. Κρατήστε τα μηχανήματα σε μέρος όπου μπορεί να προσεγγιστεί από τα παιδιά. Να μην τους επιτρέπουν να χρησιμοποιηθούν από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένοι με το πώς να δουλέψει μαζί τους και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Όταν βρίσκονται στα χέρια των ανεκπαίδευτο χρηστών, μηχανές μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνη.

1.4.5. Κρατήστε το εργαλείο μηχανής. Έλεγχος για τη λειτουργία ευθυγράμμισης άφωγα, αν ξόρκια που έχουν σπάσει ή ελαττώματα ή εξαρτήματα που μπορεί να επηρεάσουν τις λειτουργίες του μηχανήματος. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, βεβαιωθείτε ότι κατεστραμμένα μέρη που πρόκειται να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των μηχανημάτων και του εξοπλισμού.

1.4.6. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Συντηρούνται κατάλληλα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές άκρες κοπής είναι μικρότερη αντίσταση και συνεργάζεται με τους πιο εύκολη.

1.4.7. Η χρήση μηχανημάτων, εξαρτημάτων και εργαλείων, την εργασία, κλπ., σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και τις ειδικές συνθήκες εργασίας και ενέργειες για την εκτέλεση. Η χρήση των μηχανημάτων, εκτός εκείνων που προορίζονται θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατυχήματα.

2. ΥΠΗΡΕΣΙΑ

1. Όταν είναι απαραίτητο για την εξυπηρέτηση ή την επισκευή δύναμή σας, θα πρέπει να γίνεται μόνο με ειδική πρόσωπο που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια της εξουσίας.

3. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Αυτό το εργαλείο προορίζεται για πρίονισμα και κόψιμο σε ξύλα, πλαστικά, σοβά, μέταλλα και μαλακά πλακάκια τοίχου, καθώβς και για το στεγνό τρίψιμο μικρών επιφανειών

- Κατά την ταλαντωτική κίνηση, το εξάρτημα κάνει μέχρι 18500 ταλαντώσεις το λεπτό με πλάτος 3.0°, και κατά συνέπεια είναι κατάλληλο για εργασίες ακριβείας σε ακμές, γωνίες και άλλα δυσπρόσιτα μέρη.

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση

- Αυτό το εργαλείο δέχεται τα περισσότερα αξεσουάρ από εκείνα που συνήθως διατίθενται για πολυεργαλεία, συμπεριλαμβανομένων των αξεσουάρ της

- Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσεως

4. ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

4.1. ΓΕΝΙΚΑ

- Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα κάτω των 16 ετών

- Χρησιμοποιείτε ασφαλείς, τελειώς ξετυλιγμένες προεκτάσεις καλωδίου με χωρητικότητα 16 Amps

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του παρεχόμενου ρεύματος είναι ίδια με την τάση που υποδεικνύεται στην πινακίδα δεδομένων του εργαλείου (εργαλεία που φέρουν την ένδειξη 230V ή 240V μπορούν να συνδεθούν επίσης σε πρίζα 220V)

- Προφυλάξτε το εργαλείο από τυχόν φθορές από ξένα σώματα (βίδες, καρφιά ή άλλα) που ίσως είναι μέσα στο κομμάτι που θα δουλέψετε - αφαιρέστε τα πριν αρχίσετε την εργασία

- Στερεώστε το κομμάτι εργασίας (το κομμάτι εργασίας συγκρατείται καλύτερα με σφιγκτήρες ή σε μέγγηνη παρά με το χέρι)

- Μην κατεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμίαντο (το αμίαντο θεωρείται σαν καρκινογόνο υλικό)

- Πάντα να αποσυνδέετε την πρίζα από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν κάνετε κάποια ρύθμιση ή αλλάξετε εξάρτημα

- Κατά την εργασία να κρατάτε πάντοτε το εργαλείο σφιχτά με τα δύο χέρια και φροντίστε να στέκεστε σταθερά

- Να κρατάτε πάντα το καλώδιο μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου σας - κρατάτε το καλώδιο προς τα πίσω, μακριά από το εργαλείο

- Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια κατά την αλλαγή εξαρτημάτων (η επαφή με το εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό)

- Σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής δυσλειτουργίας, σταματήστε αμέσως το εργαλείο και βγάλτε το από την πρίζα

- Σε περίπτωση που υποστεί βλάβη ή κοπεί το καλώδιο κατά την εργασία, μην αγγίζετε το καλώδιο, αλλά αποσυνδέστε αμέσως το φως από την πρίζα

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο - το καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο τεχνίτη

- Όταν τελειώνετε την δουλειά σας και ακουμπάτε το εργαλείο στο πλάι, κλείστε τον διακόπτη και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη του έχουν σταματήσει εντελώς

4.2. ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙΣΜΑ / ΚΟΨΙΜΟ

- Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν υπάρχει κίνδυνος το εργαλείο να έρθει σε επαφή με μη ορατούς ηλεκτροφόρους αγωγούς ή το ίδιο το καλώδιό του (η επαφή με έναν ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί να θέσει τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου επίσης υπό τάση και προκαλέσει έτσι ηλεκτροπληξία)

- Φροντίστε τα χέρια σας να βρίσκονται μακριά από την περιοχή κοπής - μην αγγίζετε το κάτω μέρος του υλικού για οποιονδήποτε λόγο ενώ κόβετε

- Χρησιμοποιήστε κατάλληλες ανιχνευτικές συσκευές για να εντοπίσετε τυχόν αφανείς τροφοδοτικές γραμμές ή συμβουλευτείτε σχετικά τις επιχειρήσεις παροχής ενέργειας (επαφή με ηλεκτρικές γραμμές μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαϊά ή σε ηλεκτροπληξία - βλάβες σε αγωγούς φωταερίου (γκαζιού) μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη - η διείσδυση σ' ένα σωλήνα νερού προκαλεί υλικές ζημιές ή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία)

- Μη χρησιμοποιείτε ραγισμένες, παραμορφωμένες ή στομωμένες πριονολεπίδες

4.3. ΚΑΤΑ ΤΟ ΤΡΙΨΙΜΟ

• Η σκόνη από υλικά όπως μπιγιές που περιέχουν μόλυβδο, ορισμένα είδη ξύλου, ανόργανα στοιχεία και μέταλλα μπορεί να είναι επιβλαβής (η επαφή ή η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και αναπνευστικές ασθένειες στον χειριστή ή σε άτομα που παρίστανται) - να φοράτε προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη και να εργάζεστε με συσκευή αφαίρεσης σκόνης όταν είναι δυνατό

• Ορισμένα είδη σκόνης ταξινομούνται ως καρκινογόνα (όπως η σκόνη από τη δρυ ή την οξιά) ιδιαίτερα σε συνδυασμό με πρόσθετα συντήρησης ξύλου - να φοράτε προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη και να εργάζεστε με συσκευή αφαίρεσης σκόνης όταν είναι δυνατό

• Ακολουθήστε τις σχετικές με σκόνη εθνικές διατάξεις για τα υλικά που θέλετε να εργαστείτε

• Να χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για στεγνό τρίψιμο (εάν διεισδύσει νερό μέσα στο εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)

• Μην έρχεστε σε επαφή με το κινούμενο γυαλόχαρτο

• Δεν επιτρέπεται η περαιτέρω χρήση γυαλόχαρτών που έχουν φθαρεί, σχιστεί ή έχουν χάσει τη λειαντική τους ικανότητα

• Όταν λειανείτε μέταλλα παράγονται σπινθήρες - μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα και απομακρύνετε άλλα άτομα και εύφλεκτα υλικά από τον χώρο εργασίας

5. ΧΡΗΣΗ

• Αλλαγή αξεσουάρ

- Τοποθέτηση των αξεσουάρ

Τοποθετήστε το εξάρτημα χωρίς να αποσυναρμολογήσετε την υποδοχή αξεσουάρ.

Τραβώντας το μοχλό ταχείας προσαρτήσης, ο υποδοχέας αξεσουάρ χαλαρώνει, στη συνέχεια τοποθετήστε το τρυπημένο τμήμα του εξαρτήματος με την οπή, σφίξτε τον μοχλό ταχείας αλλαγής εξαρτήματος και ασφαλίστε το δίσκο κοπής.

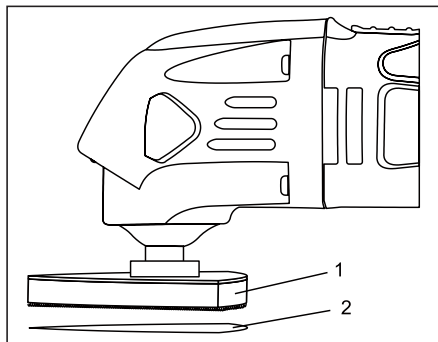


Fig. 3

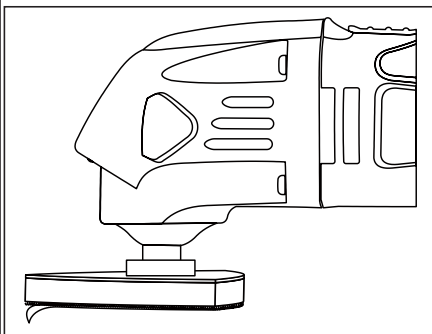


Fig. 4

! σνοενρννμενο αντικαταστήσει τα φθαρμένα φύλλα λείανσης.

! Χρησιμοποιήστε το εργαλείο με όλα ροναρχηοστ Velcro πάντα πλήρως ροκpita με φύλλο λείανσης.

•Ανάβω

- Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ON/OFF (2) για περίπου 1,5 δευτερόλεπτα.

- Πατήστε ξανά το διακόπτη ON/OFF (2) εντός 10 δευτερολέπτων.

- Χρησιμοποιήστε τον έλεγχο ταχύτητας (5) για να ρυθμίσετε ένα επίπεδο ταχύτητας στην ένδειξη επιπέδου ταχύτητας (3).

•Σβήνω

- Πατήστε ξανά το διακόπτη ON/OFF (2).

! πριν το εξάρτημα φτάσει στο τεμάχιο εργασίας, το εργαλείο πρέπει να λειτουργεί σε πλήρη ταχύτητα

! πριν σβήσετε το εργαλείο, θα πρέπει να το σηκώσετε από το τεμάχιο εργασίας.

• Ρύθμιση ταχύτητας εργασίας

- με τον τροχό F η απαιτούμενη συχνότητα ταλάντωσης μπορεί να ρυθμιστεί από χαμηλή σε υψηλή (επίσης ενώ το εργαλείο λειτουργεί)
- η βέλτιστη ταχύτητα εργασίας εξαρτάται από το υλικό και μπορεί να προσδιοριστεί με πρακτικές δοκιμές.
- Κρατήστε και οδηγήστε το εργαλείο
- ! ενώ εργάζεστε, κρατάτε πάντα το εργαλείο στην περιοχή(ες) λαβής με γκρι χρώμα.
- κρατήστε τις σχισμές εξερισμού ακάλυπτες.
- μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο (η υπερβολική πίεση θα προκαλέσει υπερβολική θερμότητα και μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του εξαρτήματος).

6. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- Χρησιμοποιήστε τη λεπίδα πριονιού για διαχωρισμό και βύθιση κοπής σε ξύλο, γύψο, γύψο και πλαστικό (επίσης για πριόνισμα κοντά σε άκρες, σε γωνίες και άλλες περιοχές με δυσκολία πρόσβασης)
- Χρησιμοποιήστε λεπίδα πριονιού με βυθισμένη κοπή για διαχωρισμό και βαθιές τομές σε ξύλο, γύψο, γύψο και μαλακά πλαστικά (επίσης για πριόνισμα κοντά σε άκρες, σε γωνίες και άλλες δυσπρόσιτες περιοχές)

7. ΘΟΡΥΒΟΣ/ΔΟΝΗΣΗ

- Μετρημένο σύμφωνα με το EN 60745, το επίπεδο ηχητικής πίεσης αυτού του εργαλείου είναι 84 dB(A) και το επίπεδο ηχητικής ισχύος 95 dB(A) (τυπική απόκλιση: 3 dB) και η δόνηση (μέθοδος χεριού-βραχίονα)
- κατά το τρίψιμο 3,86 m/s² (αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²)
- κατά την κοπή με λεπίδα πριονιού βυθισμένης κοπής 13,9 m/s² (αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²)
- κατά την κοπή με λεπίδα πριονιού τμημάτων 7,2 m/s² (αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²)
- Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη δοκιμή που παρέχεται στο EN 60745. μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο και ως προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη χρήση του εργαλείου για τις αναφερόμενες εφαρμογές.
- η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά ή κακώς συντηρημένα αξεσουάρ, μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης.
- οι φορές που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν λειτουργεί αλλά δεν κάνει πραγματικά τη δουλειά, μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης
- ! προσπατήστε τον εαυτό σας από τις επιπτώσεις των κραδασμών συντηρώντας το εργαλείο και τα εξαρτήματά του, κρατώντας τα χέρια σας ζεστά και οργανώνοντας τα μοτίβα εργασίας σας.

8. Κινητήρας

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με κινητήρα χωρίς ψήκτρες.

9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

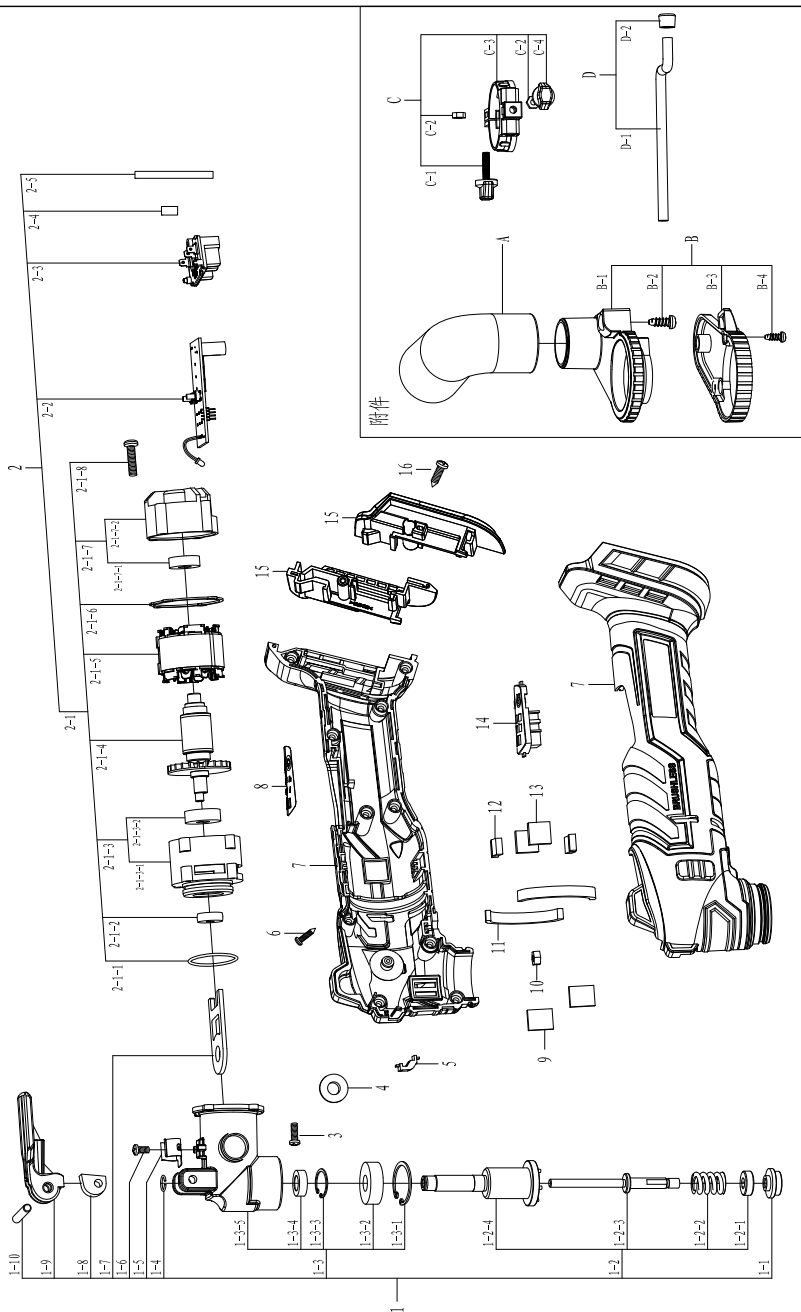
1. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο φυλάσσεται σε καθαρό, στεγνό μέρος, μακριά από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
2. Αποθηκεύετε πάντα το κρουστικό κλειδί και τις υποδοχές του στη θήκη που παρέχεται.



10. Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Για την ανακύκλωση κατά είδος τα πλαστικά τμήματα φέρουν ένα σχετικό χαρακτηρισμό. Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα απορρίμματα του σπιτιού σας! Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2012/19/EK σχετικά με τις παλαιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο δεν είναι πλέον υποχρεωτικό τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Exploded drawing RDP-BOMT20



SPARE PARTS LIST FOR RDP-BOMT20

Exploded no	English Description	QTY	Exploded no	English Description	QTY
1	Gear housing complete assy	1	2-2	PCB	1
1-1	platen	1	2-3	Patch panel	1
1-2	swing shaft assy	1	2-4	Copper buckle DJ454B	3
1-2-1	Spring fixing block	1	2-5	Heat Shrink sleeve	0.15m
1-2-2	Spring	1	3	Screw M3*12	4
1-2-3	Locking shaft	1	4	Shock-absorbing cover	2
1-2-4	swing shaft	1	5	Shade	1
1-3	Gear housing Assy	1	6	Screw ST3.5*12	10
1-3-1	Retaining ring 26	1	7	motor housing	1set
1-3-2	Ball bearing 6000	1	8	sticker	1
1-3-3	Circlip 16	1	9	Rubber pad	2
1-3-4	Bushing	1	10	Nut M5	1
1-3-5	Gear housing	1	11	Shock-absorbing piece	2
1-4	Ring	1	12	Shock-absorbing washer1	4
1-5	Handle buckle	1	13	Shock-absorbing washer2	2
1-6	Screw M4*6	1	14	Button panel	1
1-7	Oscillating plate	1	15	Transform feet	1set
1-8	Unlock block	1	16	Screw ST3.5*12	1
1-9	Locking handle	1	Accessories		
1-10	pin φ5	1	A	bend	1
2	Motor complete assy	1	B	Dust suction Assy	1
2-1	Motor assy	1	B-1	Dust suction attachment1	1
2-1-1	O-ring	1	B-2	Screw M5*20	1
2-1-2	625 outer spherical bearing	1	B-3	Dust suction attachment2	1
2-1-3	Motor upper cover assy	1	B-4	Screw 3.5*8	3
2-1-3-1	Motor upper cover	1	C	Depth guage holder Assy	1
2-1-3-2	Ball bearing 608	1	C-1	Locking knob	1
2-1-4	Armature	1	C-2	Nut M4	2
2-1-5	Field	1	C-3	Depth guage holder	1
2-1-6	washer	1	C-4	Locking knob	1
2-1-7	Motor lower cover Assy	1	D	Depth guage Assy	1
2-1-7-1	Ball bearing 619/8	1	D-1	Depth guage	1
2-1-7-2	Motor lower cover	1	D-2	Depth guage sleeve	1
2-1-8	Screw M3*30	4			



DECLARATION OF CONFORMITY

Brushless cordless multi-tool RAIDER RDP-BOMT20 solo

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az

alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruoame, kad šis gaminy's atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilstošajiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Dekleerime meie ainuvastutuse, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovorno'stu da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2006/42/EC, 2014/30/EC

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

February 25, 2025



Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Многофункционален инструмент
Запазена марка: RAIDER
Модел: RDP-BOMT20 solo

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;
2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране
на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
25 февруари 2025 г

Бранд мениджър:
Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Brushless cordless multi-tool

Trademark: RAIDER

Model: RDP-BOMT20 solo

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;
2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation
of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

February 25, 2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Sculă multifuncțională

Trademark: RAIDER

Model: RDP-BOMT20 solo

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind compatibilitatea electromagnetă

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

February 25, 2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности вижте гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация,
изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемнен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
 - 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийн номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяне електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеели и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електронадбителни дружества“,

повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) серийн номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запращеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в спелване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двухтактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсващ защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващ кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбит лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбит шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел. кабел или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спиралка (променен цвят)
- дължи се на работа с блокирана спирачка;
- сплуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента

мента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, оккомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца/продавател на комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на

батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;

- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зараждане с неоригинални зарядни устройства, захранващ кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или

фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запращаност и др.);

- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено друго средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване не на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложило, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедирание на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на

продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснатото предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

**SC EUROMASTER SRL**

STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____ ☐ RAIDER PRO

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!



www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine, aceasta efectuand diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleasi obligatii atat pentru produsul inlocuit, cat si pentru cel vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu perioada trecuta de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. In cazul unor defectiuni apărute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la vanzator sau unitatea service agreata de catre producator cu produsul defect, bonul /factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligata fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu raspunde de defectiunile apărute asupra urmatoarelor piese si subansamble : perii colectoare, discuri de taiere, curele, rulmenți, cutite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dalți, mandrine, cabluri de tractiune si de transmisie, bobine cu fir de taiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaratoare, tije metalice, capace si protectii de plastic sparte in urma lovirii produsului de către client, si/sau in urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producatorul nu raspunde de defectiunile apărute in urma nerespectării cantitatilor de amestec (benzină si ulei) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru si de pauza a produselor) sau de utilizarea in alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de constructie (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum si la suportarea costurilor de: reparatie, ambalare, depozitare si transport de către client in cazul eventualelor depanări.**
10. SC EUROMASTER SRL este obligata sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, apărute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente reparatiilor vor fi suportate de către vanzator.
11. In perioada de postgarantie, **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrarile de reparatie ce nu au necesitat inlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garantie de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
- **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
- **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
- **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
- **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
- **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
- **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
- **CURTEA DE ARGEȘ:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
- **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (DOAR SCULE ELECTRICE) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
- **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
- **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
- **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC, Str. Baii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
- **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
- **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
- **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
- **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Ariniilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
- **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
- **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IRIC), Tel:0758.079.782
- **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
- **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
- **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
- **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
- **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
- **TIMISOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
- **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
- **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909

14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

Nr. Crt	Data reclamație	Data rezolvare reclamație	Reparație executată /piese înlocuite	Prelungire garanție	Garanție pt. service semnătură depanator	Nume și	Semnătură consumator
1.							
2.							
3.							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VÂNZĂTOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicata.

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani).Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER.

Distributer in prodajalec za slovenijo: Topmaster d.o.o.

SERVISER: Topmaster d.o.o.

Garancija: Garancija velja mesecev od dneva pravilno zavedene prodaje. Ta garancija se izda samo za stranke, ki so orodje plačila. V primeru težav, ki jih povzroča proizvodna napaka v garancijskem roku, proizvajalec nadomesti brezplačno menjavo delov za priznano napako. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije.

Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo.

RAIDER zagotavlja svojim proizvodom kljub napakami v oblikovanju in proizvodnji za čas enega leta od dneva nakupa. Ta garancija ne vključuje redne obrabe obeh kovinskih in nekovinskih delov, zlorabe, z uporabo opreme preko svoje zmogljivosti in vse obrabe ali poškodb, ki so nastale kot rezultat s pomočjo hidravlične tekočine, ki je ne priporoča proizvajalec.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkov sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

ZASTOPA IN PRODAJA: Topmaster d.o.o., Pot k sejmišču 30, 1231 Ljubljana

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ

Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

[illegible]

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува на гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет и со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината.
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Оштетено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, избен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
- Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένου περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριιοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μηχαναίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, σοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες
- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster Ι / Ε Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίζει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρι ή σπασμένο κολάρο
- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)
- Broken shronkono ή γαζών
- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αξήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμία για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

MONTEAO

ΑΫΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΥ.....

(Για λεπτομέρειες, δείτε τους όρους εγγύησης)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΊΑ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΊΑ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

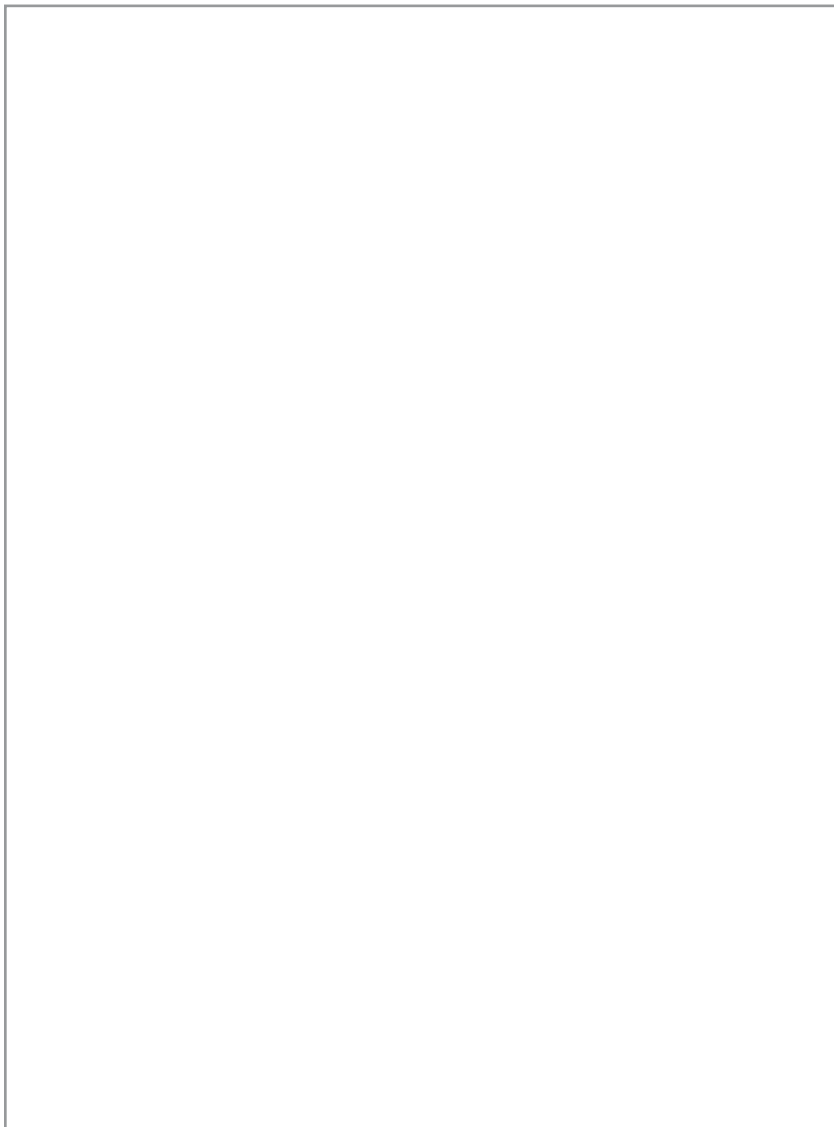
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ / ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΥΠΗΡΕΣΊΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ

[illegible]



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

